



# Canon EOS SCA 3102 M5

**Flash Adapter for Cameras** (see rear)

**Adattatore flash per camere** (v. retro)

**Adaptador de flash para cámaras** (vea reverso)

 <sup>®</sup> System **SCA 3002**

Made in Germany

1.	Mounting the adapter . . . . .	5
2.	Switch on and shoot – Problem-free flash photography with your Canon EOS camera and a mecablitz . . . . .	7
2.1	Full auto flash mode/Program flash . . . . .	8
3.	Flash photography for advanced amateur and professional photographers . . . . .	9
3.1	TTL flash control . . . . .	9
3.2	E-TTL flash control . . . . .	12
3.3	Synchronisation HSS short-term . . . . .	14
3.4	Auto flash mode A . . . . .	15
3.5	Manual flash mode M . . . . .	16
4.	Motor-zoom control (auto-zoom) . . . . .	18
5.	AF measuring beam control . . . . .	18
6.	Maximum flash range indication . . . . .	19
7.	Flash ready indication in the camera's viewfinder . . . . .	20
8.	Automatic flash synch speed control . . . . .	21
9.	Correct-exposure confirmation on the mecablitz . . . . .	22
10.	Second-curtain synchronisation (REAR) . . . . .	22
11.	Flash exposure storage FE . . . . .	24
12.	Manual flash exposure correction . . . . .	25
13.	“Fb” or “FEB” flash bracketing . . . . .	28
14.	Cordless TTL flash control with several mecablitz flash units (REMOTE mode) . . . . .	29
15.	Special hints relating to the individual EOS models . . . . .	30
15.1	Digital cameras . . . . .	35
16.	Troubleshooting hints . . . . .	37

# Supported dedicated functions of the mecablitz models

Table 1

<b>mecablitz-model</b>	Flash readiness indication in camera's viewfinder	Automatic flash synch speed control	TTL flash control	TTL fill-in flash control	E-TTL flash control	High-speed synchronisation FP: E-TTL-HSS / M-HSS	Manual TTL flash exposure correction	Flash-Bracketing	Cordless TTL flash control REMOTE	1 <sup>st</sup> or 2 <sup>nd</sup> curtain synchronisation	Motor zoom control	AF measuring beam control	Maximum flash range indication	Full auto flash mode/ Program flash	Flash exposure storage FE	Wake-up function for mecablitz
70 MZ-5	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		X
70 MZ-4	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•		X
60 CT-4 with SCA 3000C	•	•	•	•			•			•		•		•		X
54 MZ-3/4	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
54 MZ-4i	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
50 MZ-5	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•		X
45 CL-4 with SCA 3000C	•	•	•	•			•			•		•		•		X
44 MZ-2	•	•	•	•			•			•	•	•	•	•		•
45 CL-4 digi with SCA3045	•	•	•	•	•	•	Δ		•	Δ		•		•	•	X
76 MZ-5 digi	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	X


- = The flash unit supports this dedicated function.
- x = The flash unit does not automatically switch over to stand-by mode (no auto-OFF function).
- Δ = The mecablitz 45 CL-4 digital supports manual flash corrections and synchronisation on the 2nd shutter curtain only if these can be set on the camera!

Camera-model	Table 2														
	Flash readiness indication in camera's viewfinder	Automatic flash sync speed control	TTL flash control	TTL fill-in flash control	E-TTL flash control	High-speed synchronisation FP: E-TTL-HSS / M-HSS	Manual TTL flash exposure correction	Flash-Bracketing	Cordless TTL flash control REMOTE	1 <sup>st</sup> or 2 <sup>nd</sup> curtain synchronisation	Motor zoom control	AF measuring beam control	Maximum flash range indication	Full auto flash mode/ Program flash	Flash exposure storage FE
700 / 750 / 850		•	•	•				•		•	•	•	•		•
1000 / 1000 N 1000F / 1000 FN REBEL / REBEL S	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•		•
620 / 650	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•		•
600 / 630/RT	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•		•
1 / 1N / 100 / ELAN	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•		•
10 / 10S	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•		•
5 / 500 / 5000	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•		•
A2 / A2E	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•		•
IX / IX7 / 300 / 300V 30V / 33V / 3000V	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3000 / 3000 N	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•		•
50 / 50E / 500N ELAN 2 / ELAN 2E	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1V/3/30/33/33V	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

- = The camera supports this dedicated function.
- x = Function must be set on the camera or is performed by the camera.
- ◇ = Flash shots can be taken with all shutter speeds of the camera. However, the shutter speed should not be faster than 1/125s if the full guide number or the maximum flash range of the mecablitz are required for picture shooting!

Camera-model	Flash readiness indication in camera's viewfinder	Automatic flash synchron speed control	TTL flash control	TTL fill-in flash control	E-TTL flash control	High-speed synchronisation FP: E-TTL-HSS / M-HSS	Manual TTL flash exposure correction	Flash-Bracketing	Cordless TTL flash control REMOTE	1 <sup>st</sup> or 2 <sup>nd</sup> curtain synchronisation	Motor zoom control	AF measuring beam control	Maximum flash range indication	Full auto flash mode/ Program flash	Flash exposure storage FE	Wake-up function for mecablitz
	Pro1	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1D / 1D Mark II 1D Mark III / IV/ 1Ds Mark III / 5D / 5D Mark II / 7D / 10D / 20D / 30D / 40D / 50D / 60D D30 / 60 300D 300X / 350D / 400D / 450D/500D 550D/600D/1000D 1100D	•	•			•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•
Power Shot Pro 70	•	•	•	•							•			•		•
Power Shot Pro 90 IS	•	◇			•	X					•		•			•
Power Shot G1	•	◇			•	X					•	X				•
Power Shot G2		◇			•	X					•	X	•			•
Power Shot G3 / G5 / S5IS / SX1IS		•			•	•	X			•	•	X	•			•
Power Shot G6 / G7 / G9	•	•			•	•	X			•	•	X	•			•
Power Shot G10 / G11 / G12	•	•			•	•	•			•	•	X	•	•	•	•
SX10IS / SX20IS SX30IS / SX40HS	•	•			•	•				•	•	X	•	•	•	•

## 1. Mounting the adapter

 All units involved must be switched off before mounting or dismounting the SCA adapter on or from the mecablitz or the mecablitz on or from the camera.

on the mecablitz 50 MZ-5, 70 MZ-.. and 76 MZ-5:

Press the retention catch against the casing, simultaneously pushing the hitherto used standard foot or SCA adapter out of the guide. Any cover plate that may still be in place (required for the 301 standard foot or SCA 300 adapter) should be gripped in the centre and withdrawn.

on the mecablitz 54 MZ-...:

Open the battery compartment cover, press the retention catch at the lower end of the battery compartment and simultaneously remove the standard foot or SCA adapter. Any cover plate that may still be in place (required for the 301 standard foot or SCA 300 adapter) should be gripped in the centre and withdrawn.

on the mecablitz 44 MZ-2:

- Use your fingernail to press up the locking lever in the middle of the mecablitz side and hold it depressed (when using an SCA 3002 adapter you must first open the flap on the rear of the adapter) and, ...
- at the same time, withdraw the SCA adapter or standard foot backward.

on the camera:

Screw the knurled nut of the adapter as far as possible towards the head of the adapter case. The locking pin in the adapter shoe is now fully retracted into the case. Slide the adapter into the camera's accessory shoe. Screw the adapter's knurled nut as far as possible towards the camera case to clamp the adapter in position. If the camera does not have a locking hole the spring-loaded locking pin retracts into the adapter case so that it does not damage the surface.

## 2. Switch on and shoot – Problem-free flash photography with your Canon EOS camera and a mecablitz

You no longer have to first study many pages of lengthy operating instructions before taking flash shots with your mecablitz in combination with the SCA 3102 adapter and a Canon EOS camera. The following brief introduction will quickly enable you to shoot brilliant flash pictures with the utmost convenience.

### View of the SCA 3102 adapter:

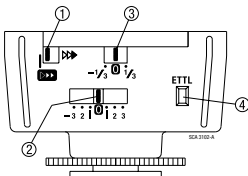
The switches are concealed behind a cover that can be opened with a fingernail. They are not required for mecablitz units of the SCA 3002 system, such as 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 54 MZ-..., 70 MZ-... and 76 MZ-5.

Switch ①: 1<sup>st</sup> or 2<sup>nd</sup> curtain synchronisation.

Switch ②: Manual flash exposure correction in whole stop increments.

Switch ③: Manual flash exposure correction in 1/3 stop increments.

Display ④: reserved for future applications.



The figure shows the default setting of the switches.

## 2.1 Full auto flash mode/Program flash

In the full auto flash mode the camera controls the aperture and shutter speed so that in most lighting situations optimal results are achieved with Mecablitz flashes, also in the fill-in flash mode.

### Setting the camera:

Set the "P" program mode or "Full Auto Mode" (green square or Auto) on your EOS camera.

### Setting the flash unit:

Set the "TTL" or „ETTL“ mode on your flash unit.

 ***Please observe the remarks under 3.1 and 3.2 when using digital cameras !***

### Setting the SCA 3102 adapter:

The switch positions on the adapter and the display ④ are irrelevant when using the 3102 adapter with the Mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 54 MZ-... , 70 MZ-... or 76 MZ-5.

If the adapter is used with other Mecablitz flash units, the switches must be adjusted as follows:

- To select the mode of synchronisation set switch ① to the left-hand position (first-curtain synchronisation).
- The two switches ② and ③ for exposure correction must be set to the "0" middle position (default setting).

In most cases, the "P" program mode and full auto mode (green square) of the camera and use of your Mecablitz in conjunction with the SCA 3102 adapter automatically ensure optimal flash exposure of the subject.



Once the above settings have been completed you can instantly start shooting.

☞ *Advanced amateur and professional photographers are advised to study the complete instructions for the SCA 3102 adapter in order to gain maximum benefit from the diverse capabilities of the Metz mecablitz system and the Canon EOS camera.*

### **3. Flash photography for advanced amateur and professional photographers**

#### **3.1 TTL flash control**

This is an auto mode in which the flash exposure is measured by a sensor inside the camera. TTL flash control is supported by all operating modes of the camera, such as full auto mode (green square), intelligent program P, Av, Tv and M, and the programmed image control modes.


☞ *Various digital cameras do not support "normal" TTL flash control, but only the E-TTL flash control mode (see Sections 3.2 and 15.1).*

Full auto mode (green square),  
intelligent program P, DEP  
and programmed image control modes:

(if featured on the camera)

The camera preselects a shutter speed/aperture combination in conformity with the adjusted program. The shutter speed selected by the camera lies between 1/60th sec. and 1/250th sec. depending on the camera type and the prevailing ambient light situation (for the synch speed range

please refer to the camera's operating instructions). Shutter speeds faster than the camera's fastest synch speed are not set by the camera. TTL flash exposure and TTL fill-in flash are automatically controlled by the camera. The "DEP" camera mode (depth-of-field program) is handled by the flash control like the intelligent program P mode.

 ***Depending upon the given camera model, flash exposure corrections, FE flash exposure storage and second-curtain synchronisation (REAR) are not possible, or cannot be set, when in full auto mode and in programmed image control modes; please refer to the operating instructions for the given camera !***

"Tv" shutter speed priority mode

(if featured on the camera)

In the "Tv" shutter speed priority mode any shutter speed can be set on the camera. If the selected shutter speed is faster than the camera's flash synch speed, the camera will automatically change over to the fastest possible flash synch speed when the shutter release is touched (see Table 3 or the camera's operating instructions). If the selected shutter speed is slower than the camera's flash synch speed, then this shutter speed will be retained. Depending upon the given camera type, a warning signal can light up in the viewfinder when the camera's shutter speed/aperture focusing range is exceeded; please refer to the camera's operating instructions.

## “Av” aperture priority mode

(if featured on the camera)

In the “Av” aperture priority mode an aperture can be preselected on the camera. The camera will then adjust a shutter speed that matches the ambient light conditions. If the shutter speed is faster than the camera's flash synch speed, then the camera will automatically change over to the fastest possible flash synch speed when the shutter release is touched.

When selecting the aperture ensure that the subject is within the operating range (distance) of the flash unit (see aperture calculator or LC-display of the mecablitz)!

Depending upon the given camera type, a warning signal will light up in the viewfinder when the camera's shutter speed/aperture focusing range is exceeded; please refer to the camera's operating instructions.

## “M” camera mode

(if featured on the camera)

An aperture and a shutter speed can be preselected on the camera when in “M” camera mode. If the adjusted shutter speed is faster than the camera's flash synch speed, then the camera will automatically change over to the fastest possible flash synch speed when the shutter release is touched.

When selecting the aperture ensure that the subject is within the maximum flash range (see aperture calculator or LC-display of the mecablitz)!

## “X” camera mode

(if featured on the camera)

In the “X” camera mode the camera will change over to the flash synch speed. Depending on the camera model, this synch speed can be varied within a specific range (e.g. 1/60th sec. to 1/200th sec.). An aperture must be additionally preselected on the camera.

When selecting the aperture ensure that the subject is within the maximum flash range (see aperture calculator or LC-display of the mecablitz)!

### **3.2 E-TTL flash control**

Various **analog** and **digital Canon cameras** support E-TTL flash control (see Table 2). With E-TTL flash control the reflective properties of the subject are determined by firing a measuring preflash right before the instant of exposure.

- ☞ *In the camera operating modes full programme (green rectangle), programme P, and motif programme, AV and TV, digital cameras only support the E-TTL flash mode!*
- ☞ *When set to E-TTL flash mode, no filter attachments (diffusers, bouncers, grey-scale or colour filters) should be attached in front of the reflector with the mecablitz 54 MZ! It is only possible to use the E-TTL flash mode with a second reflector with mecablitz 45 CL-4 digital and 76 MZ-5 digital! Avoid high ISO values when taking close-ups in order to avoid the risk of over-exposure! Some makes of digital compact cameras do not support the E-TTL flash mode in manual M mode (see camera opera-*

ting instructions). In that case choose automatic flash mode A or manual flash mode M!

### **Adjustment procedure**

- Switch on flash and camera.
- Lightly touch the shutter release to trigger the exchange of data between the flash and the camera.

### **mecablitz 45 CL-4 digital**

- Set the f-stop on the flash for selecting aperture priority to TTL.
- Press the "mode" button until "ETTL" appears in the display.
- ☞ *With some cameras, E TTL is also activated automatically if the f-stop for selecting aperture priority is set to TTL.*

### **mecablitz 54 MZ-...:**

- Press the "mode" button until "TTL" flashes in the display. If TTL no longer flashes, press the mode button once.
- While "TTL" is flashing, turn the dial until "ETTL" appears in the display.
- To save the setting press the dial towards the arrow; if the dial is not pressed, the setting will be saved automatically after 5 seconds. After saving, the "TTL" symbol stops flashing.

### **mecablitz 76 MZ-5:**

- Press the "mode" button until "Mode" appears in the display with the possible flash modes.
- Next set the flash mode E TTL using the UP ▲ and DOWN ▼ buttons. The selected flash mode is highlighted by a bar.

☞ *If E-TTL is still not shown on the display: First set the flash mode TTL using the UP ▲ and DOWN ▼ buttons. Having done this, "ETTL" will also appear in the display. Next select "ETTL" using the UP ▲ and DOWN ▼ buttons.*

- Now press the "Return" ↵ button. The display switches back to the normal setting. If the "Return" ↵ button is not pressed, the display switches back to the normal setting after about 5 seconds.

### **3.3 HSS short-term synchronisation**

With HSS short-term synchronisation, it is also possible to operate the flash using shorter flash synchronisation time shutter speeds.

Certain makes of camera (see operating instruction), mecablitz 45 CL-4 digital and 54 MZ-... support short-term synchronisation in E-TTL and manual flash modes.

☞ *In some systems, short-term synchronisation can in some cases reduce the flash factor and as a result the range of the flash to a significant extent. In addition, the flash factor also depends on the camera shutter speed! When set to HSS short-term synchronisation mode, no filter attachments (diffusers, bouncers, grey-scale or colour filters) should be placed in front of the reflector with the mecablitz 54 MZ! In HSS short-term synchronisation, flash operation is not possible with a second reflector!*

#### **Adjustment procedure**

- Switch on flash and camera.
- Lightly touch the shutter release to trigger the exchange of data between the flash and the

camera.

### **mecablitz 45 CL-4 digital**

- Set the flash device to E-TTL or manual flash mode (see operating instructions of the flash device).
- Press the "mode" button until "HSS" appears in the display.

### **mecablitz 54 MZ-...:**

- Press the "mode" button until "TTL" or "M" flashes in the display. If TTL or "M" no longer flashes, press the mode button once.
- While "TTL" or "M" is flashing, turn the dial until "ETTL" is shown in the display. "M" and "HSS" appears in the display.
- To save the setting press the dial towards the arrow; if the dial is not pressed, the setting will be saved automatically after 5 seconds. After saving, the "TTL" or "M" stops flashing.

### **3.4 Auto flash mode A**

A sensor inside the mecablitz controls the light output in auto flash mode "A": When the amount of light required for correct exposure has been reached, the mecablitz electronics automatically cut off the flash. The correct exposure indication "ok" appears on the mecablitz. For auto flash mode, the mecablitz must be set to "A".

#### mecablitz 60 CT-4, 45 CL-4:

Set on the mecablitz an auto working aperture that suits the prevailing shooting conditions: Take the shooting distance into account and use the aperture calculator on the mecablitz to determine

the auto working aperture!

In the camera modes “Av” (aperture priority mode) or “M” (manual mode) the aperture selected on the mecablitz must be manually set on the camera.

mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-... and 76 MZ-5

The flash unit automatically adjusts its auto working aperture to the aperture set on the camera. Ensure that the subject is within the flash range of the mecablitz (indicated on the LC-display)!

Note:

The auto mode “A” of the flash unit is not supported by the EOS 700 / 750 / 850 / 5000 cameras. Please refer to the operating instructions for the given camera!

With some digital cameras, the operating mode “A” of the mecablitz is only possible if the manual mode “M” is selected on the camera.

### **3.5 Manual flash mode M**

In the manual flash mode “M” the light is not controlled by a sensor. Instead the mecablitz operates with full light output. Partial light output levels can be adjusted on some mecablitz models (see operating instructions for the given mecablitz). For manual flash mode, the mecablitz is set to “M”.

Select the aperture priority mode “Av” or the “M” manual mode on the camera (“X” is also possible on some EOS cameras; see operating instructions for the given camera).

mecablitz 60 CT-4, 45 CL-4:

Select “M” or a partial light output on the



mecablitz. Find the required working aperture using the aperture calculator on the mecablitz. Then set on the camera this working aperture or the aperture that comes closest to it.

In the "M" manual camera mode it is additionally necessary to set a shutter speed that equals, or is slower than the camera's fastest flash synch speed. Use a tripod for slow shutter speeds to prevent camera shake.

mecablitz 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-....,  
70 MZ-.. and 76 MZ-5:

The camera automatically transmits the adjusted aperture to the mecablitz. Set the appropriate aperture/partial light output combination (camera/mecablitz) to determine the required flash-to-subject distance. The distance for a correct exposure is indicated on the LC-display of the mecablitz and is adapted to the aperture and partial light output setting.

In the "M" manual camera mode it is additionally necessary to set a shutter speed that equals, or is slower than the camera's fastest flash synch speed. Use a tripod for slow shutter speeds to prevent camera shake.

Note:

The "M" mode of the flash unit is not supported by the EOS 700 / 750 / 850 / 5000 cameras. Please refer to the operating instructions for the given camera!

With some digital cameras, the operating mode "M" of the mecablitz is only possible if the manual mode "M" is selected on the camera.

## **4. Motor-zoom control (auto-zoom)**

Only with flash units featuring built-in motor zoom: mecablitz 44 MZ-2, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-... and 76 MZ-5.

Flash coverage is automatically adapted to the focal length of the camera lens.

After the flash unit has been switched on, the “auto-zoom” function is instantly set if the camera is on and activated by touching the shutter release.

## **5. AF measuring beam control**

The AF measuring beam is activated by the camera electronics when the ambient lighting conditions are insufficient for automatic focusing. The AF beam projects a striped pattern on to the subject, and the camera uses this pattern to focus automatically. The AF beam has a range of 9 m (with a 50 mm f/1.7 standard lens).

### Note:

To enable the camera to activate the AF measuring beam, the lens must be set to AF and the camera must be in the “Single-AF” or “ONE-SHOT-AF” autofocus mode (see operating instructions for the given camera).

Low-speed zoom lenses can significantly curtail the range of the AF measuring beam!

The striped pattern of the AF measuring beam only supports the central AF sensor of the camera. If your camera has several AF metering areas, we recommend to only activate the central one (please refer to the camera’s operating instructions).

If a decentral AF sensor is manually selected by the photographer or autonomously by the camera, then the AF measuring beam of the Mecablitz will not be activated. In this instance some cameras select the AF illuminator integrated in the camera (please refer to the operating instructions for the given camera).

The following EOS camera models only activate the camera-integrated AF illuminator: EOS 500, 5, 10, 10S, 5000, REBEL X, REBEL XS, A2, A2E, 888, G.. .

## **6. Maximum flash range indication**

Only possible with the Mecablitz 44 MZ-2, 50 MZ-5, 54 MZ-... , 70 MZ-... and 76 MZ-5 (flash units with LC-display).

The camera transmits to the flash unit the data relating to the speed of the loaded film (ISO), the aperture, the focal length of the lens and the adjusted exposure correction. The flash unit computes the corresponding maximum flash range on the basis of the camera data and its own guide number. The selected aperture and the corresponding working range (minimum and maximum flash-to-subject distance) are indicated on the flash unit's LC-display.

### Note:

The maximum flash range is not indicated on the flash unit's LC-display when the reflector is swivelled or tilted.

### Mecablitz 50 MZ-5:

When the "ISO" button is pressed, the film speed transmitted by the camera is displayed. The

displayed value can deviate from the film speed set on the camera. This arises particularly with manual flash exposure correction, but it is irrelevant.

In the event that values transmitted by the camera are to be subsequently changed manually, then please refer to the operating instructions of the mecablitz for the correct procedure.

☞ *The f-stop cannot be changed in the TTL and M modes of the flash unit.*


mecablitz 44 MZ-2, 54 MZ-..., 70 MZ-... and 76 MZ-5

Generally, the LC display of the mecablitz does not indicate the ISO value.

PowerShot G1

The PowerShot G1 does not transmit to the mecablitz any aperture or ISO values. The maximum flash range is therefore not indicated in the mecablitz LC display. But this is of no importance for correct E-TTL flash operation.

## **7. Flash ready indication in the camera's viewfinder**

An indicator lamp lights up when the flash unit is ready for firing and a corresponding signal is transmitted via the adapter to the camera. When the camera's shutter release is touched the flash-ready symbol  is displayed in the viewfinder, thereby indicating that a flash will be fired for the next picture.


The flash unit will not be triggered if a picture is taken before the flash-ready symbol appears in the

viewfinder so that underexposure may result.

## **8. Automatic flash synch speed control**

Depending on the camera type and the operating mode selected, the shutter speed switches to flash synch speed when flash readiness is reached (see camera manual).

Shutter speeds faster than the camera's synch speed cannot be set, or are automatically converted to the camera's synch speed. Various cameras dispose of a synch speed range, e.g. 1/30 sec. to 1/125 sec. (see the given camera manual). The camera then selects a synch speed that matches the camera mode, the ambient light and the lens focal length.

 *With the mecablitz 45 CL-4 digital and 54 MZ-..., shutter speeds faster than the camera's flash synch speed can be used in conjunction with some camera models in the E-TTL HSS and manual HSS flash modes (please refer to the corresponding chapter of these operating instructions).*

Automatic flash synch speed control is not provided by the digital cameras PowerShot Pro 90 IS, G ... These cameras permit flash shots to be taken at all shutter speeds. Shutter speeds faster than 1/125 sec. should not be used if full light output of the mecablitz is required for the existing photographic situation.

## 9. Correct-exposure confirmation on the mecablitz

In the modes TTL, Easy-Mode EM (only on 50 MZ-5), E-TTL, E-TTL-HSS and auto mode A of the mecablitz, an LED will light up for approx. 3 seconds as a visual “ok” signal to indicate correct exposure.


Some flash units (mecablitz 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-.. and 76 MZ-5) supplement the visual indication by an acoustic signal (bleep). For further details please refer to the operating instructions for the mecablitz.

### Note:

The viewfinder of the EOS does not indicate whether the exposure was correct!

## 10. Second-curtain synchronisation (REAR)

Synchronization with the shutter's second curtain (REAR) is particularly advantageous when shooting moving objects that have their own source of light with a slow shutter speed (longer than 1/30th second). Second-curtain synchronisation gives a more realistic impression of movement because the light streaks behind the light source instead of building up in front of it, as is the case when the flash is synchronised with the first curtain.

 *Mount the camera on a tripod for this mode to avoid camera shake with slow shutter speeds.*

## First-curtain synchronisation



## Second-curtain synchronisation



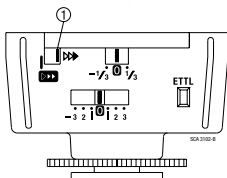
### Note:

Turn off this function after exposure, otherwise the unwanted slow shutter speed could result in camera shake with “normal” flash shots in the P camera mode or in the programmed image control modes of the camera.

mecablitz 44 MZ-2, 54 MZ-..., 70 MZ-.. and 76

MZ-5:

Synchronisation with the second curtain (REAR) on the mecablitz is always activated by menu control (please refer to the operating instructions for the mecablitz). The setting on the mecablitz has priority over the synchronisation mode set on the camera!



Synchronisation with the second curtain (REAR) on the SCA 3102 is always activated with the switch ① for REAR mode. This switch must be pushed into the right-hand position (see fig. below). The setting on the SCA 3102 has priority over the synchronisation mode set on the camera!

- 👉 *The mecablitz 45 CL-4 digital supports manual flash corrections and synchronisation on the 2nd shutter curtain only if these can be set on the camera!*
- 👉 *The digital cameras PowerShot Pro 90 IS and G1...G6 do not permit second-curtain synchronisation on account of their layout. A corresponding setting on the mecablitz or SCA adapter will not be possible or will have no effect.*

## **11. Flash exposure storage FE in the E-TTL mode**

Some cameras (see table 2) offer the possibility of FE flash exposure storage (FE = flash exposure).

### Note:

FE flash exposure storage only works with mecablitz flash units that support E-TTL flash exposure control.



FE flash exposure storage in the E-TTL mode permits the light output required for the subsequent shot to be determined and stored prior to the actual exposure. This can be very useful for the exposure of specific details that may not necessarily be identical to the main subject.

Focus the camera's AF sensor metering area on the zone whose flash exposure is to be predetermined. When the FE button on the camera is actuated (the designation may vary with individual camera models – please refer to the operating instructions for the given camera), the Mecablitz emits an FE test flash. The electronic measuring circuit inside the camera assesses the light reflected from the FE test flash to determine the light output required for the subsequent exposure. The main subject can then be focused with the AF sensor metering area of the camera. When the shutter release is pressed the picture will be exposed with the previously determined light output.

Note:

Any changes in the light situation after the FE test flash has been fired will not be taken into account when the picture is shot!

## **12. Manual TTL flash exposure correction**

There are certain photographic situations where the camera's internal sensor can be deceived. This is particularly the case with a dark subject in front of a bright background (the subject will be underexposed) or a bright subject in front of a dark background (the subject will be overexposed).

To overcome this problem in such a photographic situation and still achieve a correct exposure in the TTL flash mode, some cameras permit the flash intensity to be influenced in TTL and E-TTL mode (please refer to the operating instructions for the given camera).

Flash units with an LC-display adapt the indicated maximum flash range in TTL or auto mode A to the selected flash exposure correction.

If a flash exposure correction is made in conjunction with the EOS 1, 1N, 1V, and 3, then +/- marks appear additionally in the viewfinder.

Note:

Flash exposure correction is not possible in all programmed image control modes (portraits, landscape, close-ups, action, night program) and in full auto mode (green square).

Some cameras permit flash exposure corrections to be directly made on the camera. A flash exposure correction set on the Mecablitz has priority over a flash exposure correction set on the camera.

Any flash exposure correction can be combined with a correction setting for ambient light (on the camera). The flash exposure correction then influences the illumination by flash, while the correction setting on the camera controls the exposure of the subject's background.

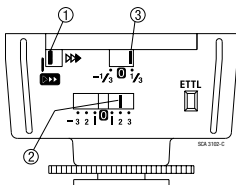
Flash exposure correction can also be adjusted on the EOS 100, but this only influences the flash unit incorporated in the camera.

mecablitz 44 MZ-2, 54 MZ-.. , 70 MZ-.. and 76 MZ-5:

Manual flash exposure correction values can be set on the mecablitz by way of menu control in the operating modes TTL, E-TTL (only 54 MZ-.. and 76 MZ-5) and the auto mode "A". See operating instructions of the mecablitz.

mecablitz 45CL-4, 50MZ-5, 60CT-4

The SCA 3102 adapter permits the flash output to be corrected by between  $-3 \frac{1}{3}$  EV and  $+3 \frac{1}{3}$  EV. The adapter has two switches for this purpose. Whole exposure values between  $-3$  EV and  $+3$  EV can be adjusted with switch ②,  $\frac{1}{3}$  EV increments with switch ③. The sum total of the two adjusted values produces the effective correction value:



Example:

A correction value of  $-1 \frac{2}{3}$  EV is to be set:

Adjust switch ② to  $-2$ ,

Adjust switch ③ to  $+1/3$ .

👉 *The mecablitz 45 CL-4 digital supports manual flash corrections and synchronisation on the 2nd shutter curtain only if these can be set on the camera!*

☞ *When using the digital cameras Powershot Pro 90 IS, G1...G6 flash exposure corrections in the E-TTL flash mode must be directly made on the camera. On account of the camera's layout, the setting of a correction value on the SCA adapter or mecablitz is not possible or will have no effect.*

### **13. “Fb” or “FEB” flash bracketing**

In the TTL, E-TTL (only 54 MZ-.. , 70 MZ-.. and 76 MZ-5) and auto A modes, flash bracketing can be performed with the mecablitz 54 MZ-... and 70 MZ-5.

A flash bracketing series consists of three successive flash shots with different flash exposure correction values. No correction factor is used for the first exposure. For the second shot a minus correction factor, and for the third a plus correction factor is set. The correction values only concern the flash light! There is no correction for the ambient light (background exposure). Flash bracketing is automatically cancelled after the third exposure.

For the flash bracketing setting procedure please refer to the operating instructions for the given mecablitz.

#### Note:

In the TTL and E-TTL modes flash bracketing with different flash correction values is only possible if the EOS camera permits corrections to be made on the flash unit! Please refer to the operating instructions for the given camera!

Flash bracketing is not possible in the high-speed synchronisation modes FP and HSS!

Flash bracketing in auto A mode of the flash unit is possible with all EOS cameras!

#### **14. Cordless TTL flash control with several mecablitz flash units (REMOTE mode)**

Cordless TTL flash control (REMOTE-TTL) with several flash units is possible with the mecablitz flash units 50 MZ-5, 54 MZ-... , 70 MZ-... and 76 MZ-5.

Light control of the off-camera mecablitz flash units (SLAVES) is handled by the mecablitz master flash unit (controller) on the camera. The off-camera SLAVE flash units additionally require for the REMOTE mode the SCA 3083 adapter! The mecablitz 28 CS-2 digital, 34 CS-2, 34 CS-2 digital and the mecablitz 50 MZ-5, 70 MZ-5 and 76 MZ-5 handle-mount flash unit can also be used as SLAVE units without an additional adapter; see the operating instructions for the given mecablitz.

For the setting procedure for the REMOTE-TTL mode on the mecablitz please refer to the corresponding chapter in the operating instructions for your mecablitz.

##### Note:

The following operating modes are not possible in REMOTE flash mode:

- E-TTL flash mode; the E-TTL mode is deactivated and the camera operates with “normal” TTL flash control.

- High-speed synchronisation (FP and HSS mode).

The LC-display on the Mecablitz does not indicate any distance ranges when in REMOTE flash mode.

Switching on the secondary reflector of the flash unit automatically cancels the REMOTE mode.

The camera's shutter speed for cordless REMOTE mode must not be faster than 1/60th sec.

Switching on the secondary reflector of the flash unit automatically cancels the REMOTE mode.

The camera's shutter speed for cordless REMOTE mode must not be faster than 1/60th sec.

Note:

The supported dedicated functions can only be performed if the camera also supports these functions (see Table 2 and refer to the operating instructions for the camera)!

Note:

The supported dedicated functions can only be performed if the Mecablitz also supports these functions (see Table 1)!

## **15. Special hints relating to the individual camera models:**

**EOS 50 / 50E / 500N / 300 / 300V / IX / IX7 / 3 / 1V  
30V / 33V / 3000V**

Emission of a pre-flash to diminish the "red eye effect" with the camera's own AF illuminator is possible with the following cameras: EOS 500N / 3 / 300 / 300V / IX and IX7.

Manual flash exposure correction can be directly

set on the following cameras: EOS 50 / 50E / 3 / 1V / IX. The setting on the camera is ignored if a correction is set on the adapter.

The "CF-9" individual function of the EOS 50 / 50E in "Av" aperture priority mode permits the flash synch speed to be locked at 1/125th sec.

### **EOS 500N with mecablitz 54 MZ-...**

Second-curtain synchronisation (REAR) cannot be set when the EOS 500N is in E-TTL mode. Second-curtain synchronisation (REAR) can only be activated if the mecablitz is changed over from E-TTL to normal TTL mode.

If E-TTL is selected while REAR synchronisation is activated, the second curtain synchronisation will automatically be cancelled.

### **EOS 5**

In the "Av" aperture priority mode, the "CF-9" individual function permits the flash synch speed to be locked at 1/200th sec.

The following flash modes are possible:

TTL flash mode, auto flash mode and manual flash mode.

Second-curtain synchronisation is possible in all three flash modes.

The TTL and automatic flash mode permit manual flash exposure correction.

### **EOS 5000**

Only TTL flash mode is possible! The auto, manual and stroboscope flash modes cannot be used. Changeover to one of these flash modes causes the largest f-number to flash on the camera's

display.

Second-curtain synchronisation is possible in TTL flash mode.

Manual flash exposure correction is possible in TTL flash mode.

### **EOS 10 / EOS 100**

Flash exposure correction is possible on the EOS 100, but it only influences the camera's built-in flash unit.

In the "Av" aperture priority mode, the "CF-9" individual function of the EOS 10 permits the flash synch speed to be locked at 1/125th sec.

The following flash modes are possible:

TTL flash mode, auto flash mode and manual flash mode.

Second-curtain synchronisation is possible in all three flash modes.

The TTL and auto flash modes permit manual flash exposure correction.

### **EOS 500 / 1000-F-N-FN / 3000**

A flashing flash symbol in the camera's viewfinder indicates that flash should be used (not with EOS 500 / 3000).

Emission of a preflash to reduce the "red eye effect" is possible with the camera's own AF illuminator.

The following flash modes are possible:

TTL flash mode, auto flash mode and manual flash mode.

Second-curtain synchronisation is possible in all three flash modes.



The TTL and auto flash modes permit manual flash exposure correction.

### **EOS 600 / RT**

The maximum flash range is 20% shorter, also in TTL mode, with the EOS RT. To avoid underexposure the film speed should be reduced by 2/3 aperture increments (e.g. from ISO 100 down to ISO 64) in the following instances:

When the flash unit is operated in the "M" or "A" mode.

When a separate flash exposure meter is used.

The following flash modes are possible:

TTL flash mode, auto flash mode and manual flash mode.

Second-curtain synchronisation is possible in all three flash modes.

The TTL and auto flash modes permit manual flash exposure correction.

### **EOS 1 / EOS 1N / EOS 620 / EOS 650**

The following flash modes are possible:

TTL flash mode, auto flash mode and manual flash mode.

Second-curtain synchronisation is possible in all three flash modes.

The TTL and auto flash modes permit manual flash exposure correction (only EOS 1/1N).

With the EOS 620/650 manual flash exposure correction is only possible in the auto flash mode.

### **EOS 700 / 750 / EOS 850**

Only the TTL program flash mode is possible with these cameras!

The switch positions on the SCA 3102 are irrelevant, i.e. have no effect.

## **Canon Powershot Pro 70**

### TTL flash mode:

Setting on the mecablitz:

TTL or EM (Easy Mode TTL)

Setting on the SCA 3102:

The switch position is irrelevant.

Setting on the camera:

Full auto mode (green square) or "P".

"Automatic" must be selected in the camera's menu when in the "P" mode!

### Automatic flash mode A:

Setting on the mecablitz: A (Automatic)

Adjust the aperture on the mecablitz according to the preselected camera aperture. We recommend a film speed setting of ISO 200/24° on the camera. But any film speed can be selected to match the shooting conditions.

Setting on the SCA 3102:

The switch position is irrelevant.

### Manual flash mode M:

Setting on the mecablitz:

M (manual flash mode)

Set the "P" mode on the camera. Select in the camera's menu an aperture that matches the flash-to-subject distance (see aperture calculator or LC-display of the mecablitz).

Setting on the SCA 3102:

The switch position is irrelevant.

## 15.1 Digital cameras:

### A) E-TTL flash mode

The digital cameras only support the E-TTL flash mode in the full auto mode (or "AUTO"), program "P", "Av", "Tv" and in the programmed image control modes. Use of the Metz TTL Remote Mode and the secondary reflector of the mecablitz is not possible for system-inherent reasons.

☞ *Do not use sensitivity values exceeding ISO 100 in the close-up range to avoid the risk of overexposure!*

### PowerShot G1

The PowerShot G1 does not transmit any aperture or ISO values to the mecablitz. For this reason, the maximum flash range is not indicated in the LC display of the mecablitz. This, however, is irrelevant for correct flash control in the E-TTL mode.

#### Manual flash exposure correction

Any necessary manual flash exposure correction values for the E-TTL flash mode must be set on the camera. On account of the camera's layout, the setting of a correction value on the SCA adapter or mecablitz is not possible or will have no effect.

### B) Auto flash mode A

The auto flash mode A will be supported by the camera only in the manual mode M. Switch the camera to "M".

## **PowerShot Pro90IS, G2, G3, G5, G6, G7, G10, Pro1**

mecablitz 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-..., 76 MZ-5:

Aperture and ISO sensitivity are automatically set on the mecablitz.

mecablitz 45 CL-4, 60 CT-4:

Aperture and ISO sensitivity must be manually set on the mecablitz. The 45 CL-4 and 60 CT-4 models additionally require the SCA 3000C cable.

## **PowerShot G1**

Aperture and ISO sensitivity must be manually set on the mecablitz.

## **C) Manual flash mode M**

The manual flash mode M will be supported by the camera only in the manual mode M. Switch the camera to "M".

## **PowerShot Pro90IS, G2, G3, G5, G6, G7, G10, Pro1**

mecablitz 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-... and 76 MZ-5:

The ISO sensitivity is automatically set on the mecablitz.

mecablitz 45 CL-4, 60 CT-4:

The ISO sensitivity must be manually set on the mecablitz.

## **PowerShot G1**

The ISO sensitivity must be manually set on the mecablitz.

## 16. Troubleshooting hints

Should, for example, the LC display indicate meaningless information or should the flashgun not function properly you can try to overcome this problem as follows:

- 1a) Switch off the flash unit by its main switch.
- 1b) Remove the batteries.
- 1c) Switch on the flash unit for about 1 second and then switch it off again.
- 1d) Re-insert the batteries.
- 2a) Switch off the camera and the mecablitz
- 2b) Remove the SCA adapter from the mecablitz and then re-mount it.

The mecablitz should operate properly when it is switched on again. Contact your local dealer should this not be the case.

For more information, visit our web site at [www.metz.de](http://www.metz.de)

1.	Montaggio dell'adattatore .....	41
2.	Guida rapida per fotografare col flash senza problemi con la fotocamera Canon EOS ed un mecablitz .....	43
2.1	Modo flash automatico (modo flash programmato) .....	44
3.	Uso del flash nel campo amatoriale avanzato e professionale .....	45
3.1	Controllo flash TTL .....	45
3.2	Controllo flash E-TTL: .....	48
3.3	Sincronizzazione ad alta velocità HSS .....	51
3.4	Modo flash automatico A .....	52
3.5	Modo flash manuale M .....	53
4.	Controllo del riflettore zoom motorizzato (Auto-Zoom) .....	55
5.	Controllo del raggio di misurazione AF .....	55
6.	Indicazione del campo di utilizzo flash .....	56
7.	Indicazione di flash carico nel mirino della fotocamera .....	57
8.	Controllo automatico del tempo di sincronizzazione .....	58
9.	Indicazione di controllo esposizione sul mecablitz .....	59
10.	Sincronizzazione sulla seconda tendina (REAR) .....	59
11.	Memorizzazione dell'esposizione flash FE ..	61
12.	Correzione manuale dell'esposizione .....	63
13.	Serie di esposizioni flash "Fb" o "FEB" ...	65
14.	Controllo flash TTL senza cavo con più apparecchi mecablitz .....	66
15.	Note speciali sui singoli modelli EOS .....	68
15.1	Camere digitali .....	73
16.	Aiuto in caso di disturbi .....	75

# Modelli di mecablitz e funzioni dedicate

Tabella 1

Modello mecablitz	Spia di flash carico nel mirino della fotocamera	Spia controllo esposizione sul mecablitz	Controllo flash TTL	Controllo TTL del lampo di schianta	Controllo flash E-TTL	Sincronizzazione veloce FP: E-TTL-HSS / M-HSS	Correzione manuale TTL dell'esposizione	Serie di esposizioni: TTL-/TTL-Flash-Bracketing	Controllo flash TTL REMOTE senza cavo	Sincronizzazione sulla prima o seconda tendina	Controllo del riflettore zoom motorizzato	Controllo del raggio di misurazione AF	Indicazione della portata del flash	Automatismo flash programmato / flash in automatico	Memorizzazione dei valori di misura FE	Funzione Wake-Up per il mecablitz
70 MZ-5	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		X
70 MZ-4	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•		X
60 CT-4 con SCA 3000C	•	•	•	•			•			•		•		•		X
54 MZ-3/4	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
54 MZ-4i	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
50 MZ-5	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•		X
45 CL-4 con SCA 3000C	•	•	•	•			•			•		•		•		X
44 MZ-2	•	•	•	•			•			•	•	•	•	•		•
45 CL-4 digi con SCA3045	•	•	•	•	•	•	Δ		•	Δ		•		•	•	
54 MZ-..	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
76 MZ-5 digi	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	X

• = Funzione dedicata supportata dalla camera

x = La funzione deve essere impostata sulla camera o viene svolta dalla camera.

Δ = Il flash mecablitz 45 CL-4 digital supporta correzioni manuali dell'esposizione flash e sincronizzazione con la seconda tendina dell'otturatore nel solo caso in cui tali funzioni siano impostabili sulla fotocamera!

<b>Tabella 2</b>		<b>Modello camera</b>														
	Spia di flash carico nel mirino della fotocamera	Controllo automatico del tempo di sincronizz.	Controllo flash TTL	Controllo TTL del lampo di schiarita	Controllo flash E-TTL	Sincronizzazione veloce FP: E-TTL-HSS / M-HSS	Correzione manuale TTL dell'esposizione	Serie di esposizione: TTL-/TTL-Flash-Bracketing	Controllo flash TTL REMOTE senza cavo	Sincronizzazione sulla prima o seconda tendina	Controllo del riflettore zoom motorizzato	Controllo del raggio di misurazione AF	Indicazione della portata del flash	Automatismo flash programmato / flash in automatico	Memorizzazione dei valori di misura FE	Funzione Wake-Up per il mecablitz
700 / 750 / 850		•	•	•					•		•	•	•			•
1000 / 1000 N 1000F / 1000 FN REBEL / REBEL S	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		•
620 / 650	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•		•
600 / 630/RT	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		•
1 / 1N / 100 / ELAN	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		•
10 / 10S	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•	•		•
5 / 500 / 5000	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•	•		•
A2 / A2E	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•	•		•
IX/IX7/300 / 300V 30V / 33V / 3000V	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3000 / 3000 N	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•		•
50 / 50E / 500N ELAN 2 / ELAN 2E	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1V/3/30/33/33V	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

• = Funzione dedicata supportata dalla camera

x = La funzione deve essere impostata sulla camera o viene svolta dalla camera.

◇ = Il flash può essere scattato con tutti i tempi di otturazione della camera. Se sono necessari il numero guida o il campo d'utilizzo interi del mecablitz, il tempo d'otturazione non deve essere più breve di 1/125s!



Modello camera	Tabella 2															
	Spia di flash carico nel mirino della fotocamera	Controllo automatico del tempo di sincronizz.	Controllo flash TTL	Controllo TTL del lampo di schianita	Controllo flash E-TTL	Sincronizzazione veloce FP: E-TTL-HSS / M-HSS	Correzione manuale TTL dell'esposizione	Serie di esposizione: TTL-/TTL-Flash-Bracketing	Controllo flash TTL REMOTE senza cavo	Sincronizzazione sulla prima o seconda tendina	Controllo del riflettore zoom motorizzato	Controllo del raggio di misurazione AF	Indicazione della portata del flash	Automatismo flash programmato / flash in automatico	Memorizzazione dei valori di misura FE	Funzione Wake-Up per il mecablitz
Pro1	•	•			•	•	•	•		•		•	•	•	•	
1D / 1D Mark II 1D Mark III / IV/ 1Ds Mark III / 5D / 5D Mark II / 7D/ 10D / 20D / 30D/ 40D / 50D / 60D D30 / 60 300D 300X / 350D / 400D / 450D/500D 550D/600D/1000D 1100D	•	•			•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•
Power Shot Pro 70	•	•	•	•							•			•		•
Power Shot Pro 90 IS	•	◊			•		X				•		•		•	
Power Shot G1	•	◊			•		X				•	X			•	
Power Shot G2		◊			•		X				•	X	•		•	
Power Shot G3 / G5 / S5IS / SX1IS		•			•	•	X			•	•	X	•		•	
Power Shot G6 / G7 / G9	•	•			•	•	X			•	•	X	•		•	
Power Shot G10 / G11 / G12	•	•			•	•	•			•	•	X	•	•	•	•
SX10IS / SX20IS SX30IS / SX40HS	•	•			•	•	•			•	•	X	•	•	•	•

## 1. Montaggio dell'adattatore

☞ *Prima del montaggio/smontaggio dell'adattatore SCA sul mecablitz o del mecablitz sulla/dalla camera, tutti gli apparecchi utilizzati devono essere spenti.*

sul mecablitz 50 MZ-5, 70 MZ-.. e 76 MZ-5:

Premere il gancio di arresto contro il corpo, spingendo contemporaneamente la base standard o l'adattatore SCA fin qui utilizzato fuori dalla guida. Qualsiasi lastrina di copertura eventualmente in posizione (richiesta con la base 301 standard e con gli adattatori SCA 300) deve essere afferrata al centro e rimossa.

sul mecablitz 54 MZ-...

Aprire il comparto batterie, premere il gancio di arresto all'estremità inferiore del comparto batterie e contemporaneamente estrarre la base standard o l'adattatore SCA. Qualsiasi lastrina di copertura eventualmente in posizione (richiesta con la base 301 standard e con gli adattatori SCA 300) deve essere afferrata al centro e rimossa.

sul mecablitz 44 MZ-2

- Premete verso l'alto con l'unghia del dito la levetta di bloccaggio disposta sul retro del mecablitz in posizione centrale, tenete premuto (se si utilizza un adattatore del sistema SCA 3002 deve essere aperto prima lo sportellino sul retro dell'adattatore) e
- contemporaneamente estraete all'indietro l'adattatore SCA o la base standard 301.

Sulla fotocamera:

Ruotare la rotella zigrinata dell'adattatore fino all'arresto contro la testa del corpo dell'adattatore. La spina di sicurezza nella slitta dell'adattatore è ora scomparsa completamente nel corpo. Spingere

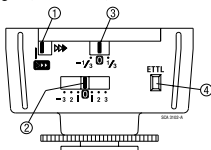
l'adattatore nella slitta accessori della fotocamera. Ruotare la rotella zigrinata dell'adattatore fino all'arresto contro il corpo della fotocamera, bloccando così l'adattatore. Con fotocamere il cui corpo non possiede il foro per il blocco di sicurezza, il relativo perno, grazie al sistema a molla, scompare nel corpo dell'adattatore per non rovinare la superficie.

## 2. Guida rapida per fotografare col flash senza problemi con la fotocamera Canon EOS ed un mecablitz

Per eseguire subito buone riprese con il flash utilizzando un mecablitz, l'adattatore SCA 3102 ed una fotocamera Canon EOS, non è necessario leggere prima lunghe istruzioni per l'uso! La seguente introduzione rapida Vi metterà in brevissimo tempo in grado di eseguire brillanti riprese con il flash.

### Vista dell'adattatore SCA 3102:

I selettori si trovano dietro a uno sportellino che può essere aperto facilmente con l'unghia di un dito. I selettori non sono necessari per i mecablitz del sistema SCA 3002, come ad es. 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 54 MZ-..., 70 MZ-... and 76 MZ-5.



Selettore ①: Sincronizzazione sulla prima o sulla seconda tendina

Selettore ②: Compensazione dell'esposizione flash manuale per valori EV interi

Selettore ③: Compensazione dell'esposizione flash manuale in incrementi di 1/3 EV

Spia ④: riservato per applicazioni future

La figura mostra la posizione normale dei selettori al momento della fornitura.

## **2.1 Modo flash automatico (modo flash programmato)**

Nel modo flash automatico la fotocamera controlla autonomamente il diaframma ed il tempo in modo tale che nella maggior parte delle situazioni, anche con lampo di schiarita, si ottiene con il lampo del mecablitz un risultato di ripresa ottimale.

### Impostazione della fotocamera:

Impostare la fotocamera EOS nel modo Programma "P" o Automatico (rettangolo verde o Auto).

### Impostazioni sul flash:

Impostare il flash nel modo "TTL" o "EM".

 ***Con le camere digitali osservate le avvertenze ai punti 3.1 e 3.2 !***

### Impostazioni sull'adattatore SCA 3102:


Utilizzando l'adattatore 3102 con un mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 54 MZ-... , 70 MZ-... o 76 MZ-5 la posizione dei selettori sull'adattatore e la spia è irrilevante.

Utilizzando l'adattatore con altri apparecchi mecablitz mettere i selettori nella seguente posizione:

- selettore ①, per la selezione del modo di sincronizzazione nella posizione a sinistra (prima tendina)
- I due selettori ② e ③ per la compensazione dell'esposizione devono trovarsi nella posizione centrale "0" (corrisponde alla posizione al momento della fornitura).

I modi Programma P e Automatico (rettangolo verde) della fotocamera nella maggior parte dei casi garantiscono automaticamente, con il mecablitz e l'adattatore SCA 3102, una esposizione ottimale del soggetto.

Non appena sono state eseguite le impostazioni indicate sopra, si può già iniziare subito a fotografare con il flash!

 *Per un uso amatoriale ad un certo livello o per i professionisti consigliamo di leggere le istruzioni complete di questo adattatore SCA 3102 nelle pagine seguenti, per poter sfruttare tutte le versatili possibilità che offre il sistema Metz mecablitz insieme alla fotocamera Canon EOS!*

## **3. Uso del flash nel campo amatoriale avanzato e professionale**

### **3.1 Controllo flash TTL**

Il modo "Flash TTL" è un modo di esposizione automatica che si attua con la misurazione dell'intensità del lampo per mezzo di un sensore interno al corpo camera. Questo modo flash viene supportato da tutti i modi di funzionamento della fotocamera come p. es. Automatico (rettangolo

verde), Programma P, Av, Tv, M così come dai sub programmi personalizzati per i diversi soggetti.

☞ *Alcune camere digitali non supportano il "normale" controllo flash TTL, ma solo il controllo flash E-TTL (vedi cap. 3.2 e 15.1)*

Modi Automatico (rettangolo verde).

Automatismo di programmi P,

DEP e sub programmi personalizzati:

(qualora presenti sulla fotocamera)

A seconda del programma selezionato la fotocamera imposta una combinazione di tempi e diaframmi. Il tempo, che qui viene impostato dalla fotocamera dipende dalla luce ambiente e si trova, a seconda del tipo di fotocamera, tra 1/60s e 1/250s (campo di tempi sincro, v. istruzioni per l'uso della fotocamera). Tempi di otturazione più brevi del tempo sincro più breve della fotocamera non vengono impostati. L'esposizione flash TTL o il modo con lampo di schiarita TTL vengono gestiti in modo completamente automatico dalla fotocamera. Il modo di funzionamento della fotocamera "DEP" (programma profondità di campo) viene gestito dal controllo flash come l'automatismo di programmi P.

☞ *A seconda del tipo di camera, nel programma completamente automatico e nei programmi Motivo la compensazione dell'esposizione flash, la memorizzazione dell'esposizione flash FE e la sincronizzazione sulla seconda tendina (REAR) non sono possibili o non possono essere impostate; vedi al proposito le istruzioni per l'uso della camera !*

## Modo della fotocamera "Tv"

(qualora presente sulla fotocamera)

Nel modo della fotocamera "Tv" si può scegliere un tempo a piacere sulla fotocamera. Con tempi più brevi del tempo sincro più breve possibile avviene una commutazione automatica al tempo sincro più breve della fotocamera (v. tabella 3 o istruzioni per l'uso) non appena si preme leggermente lo scatto. Se si seleziona un tempo più lungo del tempo sincro della fotocamera, questa impostazione rimane memorizzata. Con alcuni tipi di fotocamera, quando si supera il campo di impostazione tempi-diaframmi della fotocamera, nel mirino si accende un segnale di avvertimento; si consultino al proposito le istruzioni per l'uso della fotocamera.

## Modo della fotocamera "Av"

(qualora presente sulla fotocamera)

Nel modo della fotocamera "Av" si può scegliere un diaframma a piacere sulla fotocamera. Sulla base di esso la fotocamera imposterà quindi un tempo, a seconda delle condizioni di luce. Con tempi più brevi del tempo sincro più breve possibile avviene una commutazione automatica al tempo sincro più breve della fotocamera non appena si preme leggermente lo scatto. Nella scelta del diaframma assicurarsi che il soggetto sia nella portata (distanza) del flash (v. calcolatore dei diaframmi o display LCD del mecablitz)!

Con alcuni tipi di fotocamera, quando si supera il campo di impostazione tempi-diaframmi della fotocamera, nel mirino si accende un segnale di

avvertimento; si consultino al proposito le istruzioni per l'uso della fotocamera.

### Modo della fotocamera "M"

(qualora presente sulla fotocamera)

Nel modo della fotocamera "M" si può scegliere sulla fotocamera sia un tempo che un diaframma. Con tempi più brevi del tempo sincro più breve possibile avviene una commutazione automatica al tempo sincro più breve della fotocamera non appena si preme leggermente lo scatto. Nella scelta del diaframma assicurarsi che il soggetto sia nella portata (distanza) del flash (v. calcolatore dei diaframmi o display LCD del mecablitz)!

### Modo della fotocamera "X"

(qualora presente sulla fotocamera)

Nel modo della fotocamera "X" la fotocamera commuta sul suo tempo sincro. Con alcuni tipi di fotocamera questo tempo sincro può anche essere variato all'interno di un certo intervallo (p. es. 1/60s ... 1/200s). Sulla fotocamera bisogna inoltre selezionare un diaframma. Nella scelta del diaframma assicurarsi che il soggetto sia nella portata (distanza) del flash (v. calcolatore dei diaframmi o display LCD del mecablitz)!

## **3.2 Controllo flash E-TTL**

Alcune fotocamere Canon supportano il controllo flash E-TTL (vedi tabella 2). Il controllo flash E-TTL è una variante avanzata del normale controllo flash TTL.



- ☞ *Le fotocamere digitali nelle modalità di funzionamento programma completo (quadrato verde), programma P, programma soggetti, Av e Tv, supportano unicamente la modalità flash E-TTL!*
- ☞ *In modalità flash E-TTL, al flash mecablitz 54 MZ-... non possono essere applicati filtri di alcun tipo (lenti, bouncer, filtri grigi o colorati, ecc.) davanti al riflettore! La modalità flash E-TTL con secondo riflettore è possibile unicamente con mecablitz 45 CL-4 digital e 76 MZ-5 digital! Evitare elevati valori ISO nei primi piani per ridurre il rischio di sovraesposizione! Alcuni tipi di fotocamere digitali compatte non supportano la modalità flash E-TTL in modalità manuale M (vedere istruzioni d'uso della fotocamera). Selezionare quindi la modalità flash automatico A o flash manuale M!*

## **Procedura di impostazione**

- Accendere il flash e la fotocamera.
- Premere il pulsante di scatto della fotocamera per avviare lo scambio di dati tra flash e fotocamera.

### **mecablitz 45 CL-4 digital**

- Sul flash, sistemare su TTL l'indicatore per la preselezione del diaframma.
- Premere il tasto "Mode" fino a quando sul display non appare "ETTL".
- ☞ *A seconda del tipo di fotocamera, ETTL può attivarsi automaticamente quando l'indicatore viene portato sul TTL per la preselezione del diaframma.*

### **mecablitz 54 MZ-....:**

- Premere il tasto "Mode" fino a quando sul display non lampeggia "TTL". Se TTL dovesse smettere di lampeggiare, premere di nuovo il tasto Mode.
- Mentre "TTL" lampeggia, ruotare la rotella di regolazione fino a quando non appare "ETTL".
- Per salvare, premere la rotella di regolazione nella direzione della freccia salvando così l'impostazione. Se la rotella non viene premuta, l'impostazione verrà salvata automaticamente dopo 5 secondi. Dopo il salvataggio, il simbolo "TTL" smette di lampeggiare.

### **mecablitz 76 MZ-5 digital:**

- Premere il tasto "Mode" fino a quando sul display non appare "Mode" e le relative modalità operative possibili.
- Selezionare la modalità E TTL utilizzando i tasti UP ▲ e DOWN ▼. La modalità selezionata verrà evidenziata da una barra.
- ☞ *Se E-TTL non appare tra le scelte disponibili: selezionare per prima cosa la modalità TTL utilizzando i tasti UP ▲ e DOWN ▼. Sul display apparirà ora anche la modalità "ETTL". Selezionare quindi la modalità "ETTL" utilizzando i tasti UP ▲ e DOWN ▼.*
- Premere il tasto "Return" ↵. Il display passa alla visualizzazione normale. Se il tasto "Return" ↵ non viene premuto, dopo circa 5 secondi il display torna automaticamente alla visualizzazione normale

### 3.3 Sincronizzazione ad alta velocità HSS

Per la sincronizzazione ad alta velocità HSS è possibile scattare il flash anche in presenza di tempi di otturazione più brevi del tempo di sincronizzazione del flash.

La sincronizzazione ad alta velocità è supportata dal flash mecablitz 45 CL-4 digital e 54 MZ-... in modalità flash E-TTL e manuale, se abbinato a fotocamere adatte (vedere istruzioni d'uso della fotocamera).

☞ *In presenza di sincronizzazione ad alta velocità, il numero guida e quindi la portata del flash possono ridursi anche significativamente a causa del sistema. Il numero guida dipende inoltre dal tempo di otturazione della fotocamera! In presenza di sincronizzazione ad alta velocità HSS, al flash mecablitz 54 MZ-... non possono essere applicati filtri di alcun tipo (lenti, bouncer, filtri grigi o colorati, ecc.) davanti al riflettore! In caso di utilizzo della sincronizzazione ad alta velocità HSS, non è supportata la modalità flash con secondo riflettore!*

#### Procedura di impostazione

- Accendere il flash e la fotocamera.
- Premere il pulsante di scatto della fotocamera per avviare lo scambio di dati tra flash e fotocamera.

#### **mecablitz 45 CL-4 digital**

- Sul flash, impostare la modalità E-TTL o manuale M (vedere istruzioni d'uso del flash).
- Premere il tasto "Mode" fino a quando sul display non appare "HSS".

## **mecablitz 54 MZ-...**

- Premere il tasto "Mode" fino a quando sul display non lampeggia "TTL" o "M". Se TTL o M dovessero smettere di lampeggiare, premere di nuovo il tasto Mode.
- Mentre "TTL" o "M" lampeggiano, ruotare la rotella di regolazione fino a quando non vengono visualizzati "ETTL" e "HSS" o "M" e "HSS".
- Per salvare, premere la rotella di regolazione nella direzione della freccia salvando così l'impostazione. Se la rotella non viene premuta, l'impostazione verrà salvata automaticamente dopo 5 secondi. Dopo il salvataggio, il simbolo "TTL" o "M" smette di lampeggiare.

### **3.4 Modo flash automatico A**

Con il modo flash automatico "A" un fotosensore nel mecablitz gestisce la regolazione della luce lampo. Una volta raggiunta la quantità di luce necessaria per la ripresa, l'elettronica del mecablitz interrompe automaticamente il lampo. Ciò viene segnalato sul mecablitz con "ok". Per il modo flash automatico il mecablitz deve venire commutato in modo "A".

#### mecablitz 60 CT-4, 45 CL-4:

Selezionare sul mecablitz un diaframma automatico a seconda delle condizioni di ripresa: considerare la distanza di ripresa ed il calcolatore dei diaframmi sul mecablitz per determinare il diaframma automatico!

Nel modo della fotocamera "Av" (preselezione di diaframmi con automatismo sui tempi) o "M" (modo della fotocamera manuale) impostare

manualmente sulla fotocamera il diaframma selezionato sul mecablitz.

mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-... o 76 MZ-5:

Il flash imposta automaticamente il suo diaframma automatico sulla base di quello impostato sulla fotocamera. Accertarsi che il soggetto si trovi all'interno della portata del mecablitz (segnalazione sul display LCD)!

### Attenzione:

Il modo automatico "A" del flash non viene supportato dalle fotocamere EOS 700 / 750 / 850 / 5000. Consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera!

Su alcune camere digitali il modo "A" del mecablitz è possibile soltanto nel modo manuale M della camera.

## **3.5 Modo flash manuale M**

Nel modo flash manuale "M" non avviene alcuna regolazione fotosensorica della luce lampo, bensì si lavora con la potenza piena del mecablitz. Con alcuni tipi di mecablitz si può lavorare anche con potenza parziale (v. istruzioni per l'uso del mecablitz). Per il modo flash manuale il mecablitz viene commutato nel modo "M".

La fotocamera viene commutata nel modo "Av" (preselezione di diaframmi con automatismo sui tempi) o "M" (modo fotocamera manuale). Con alcune fotocamere EOS è possibile anche la posizione "X" (v. istruzioni per l'uso della fotocamera).

### mecablitz 60 CT-4, 45 CL-4:

Impostare sul mecablitz "M" o una potenza parziale. Con l'aiuto del calcolatore di diaframmi sul mecablitz ricavare il diaframma di lavoro necessario. Impostare sulla fotocamera il diaframma di lavoro o il valore di diaframma più vicino al diaframma di lavoro.

Nel modo della fotocamera "M" impostare inoltre un tempo uguale o superiore al tempo sincro più breve della fotocamera. Con tempi lunghi utilizzare uno stativo per evitare foto mosse.

### mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-..., 76 MZ-5:

La fotocamera trasmette automaticamente il valore di diaframma impostato al mecablitz. Selezionando una combinazione adatta di diaframma e potenza parziale (fotocamera / mecablitz) impostare il valore di distanza per il soggetto. Il valore di distanza per un'esposizione corretta viene mostrato nel display LCD del mecablitz ed adattato all'impostazione del diaframma e della potenza parziale.

Nel modo della fotocamera "M" impostare inoltre un tempo uguale o superiore al tempo sincro più breve della fotocamera. Con tempi lunghi utilizzare uno stativo per evitare foto mosse.

### Attenzione:

Il modo "M" del flash non viene supportato dalle fotocamere EOS 700 / 750 / 850 / 5000. Si consultino le istruzioni per l'uso della fotocamera!

Su alcune camere digitali il modo "M" del mecablitz è possibile soltanto nel modo manuale M della camera.

#### **4. Controllo del riflettore zoom motorizzato (Auto-Zoom)**

Questa funzione è disponibile solo impiegando un flash dotato di riflettore zoom con escursione motorizzata: mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-... e 76 MZ-5.

L'angolo di emissione del lampo viene automaticamente regolato in base alla lunghezza focale dell'obiettivo montato sulla fotocamera.

Accendendo il flash con fotocamera già accesa, esso si predispone automaticamente sul modo "Auto-Zoom".

#### **5. Controllo del raggio di misurazione AF**

Il raggio di misurazione autofocus viene attivato dai circuiti della fotocamera non appena i suoi sensori rilevano che la luce ambiente non è sufficiente per un corretto funzionamento del sistema di messa a fuoco automatico. L'illuminatore emette quindi un fascio di raggi luminosi in direzione del soggetto, la riflessione dei quali consente alla fotocamera di eseguire la messa a fuoco. La portata del lampo di misurazione è di 9 m (con obiettivo standard 1,7/50 mm).

##### Attenzione:

Affinché il raggio di misurazione AF possa venire attivato dalla fotocamera, l'obiettivo della fotocamera deve essere impostato su "AF". Sulla fotocamera deve essere impostato il modo AF "Single-AF" o "ONE-SHOT-AF" (v. istruzioni per l'uso della fotocamera).

Obiettivi zoom con piccola apertura iniziale del diaframma limitano, anche in misura notevole, la

portata del raggio di misurazione AF!

Il fascio di raggi luminosi del raggio di misurazione AF supporta solo il sensore centrale AF della fotocamera. Sulle camere con diversi campi di misurazione AF, si raccomanda di attivare soltanto il campo AF centrale della camera (vedi istruzioni per l'uso della camera)..

Se il fotografo manualmente o la fotocamera automaticamente seleziona un sensore AF decentrale, l'illuminatore per il raggio di misurazione AF del mecablitz non viene attivato. Alcune fotocamere in tal caso utilizzano l'illuminatore per il raggio di misurazione AF integrato nella fotocamera (consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera).

Con alcune fotocamere EOS in caso di necessità viene attivato solo l'illuminatore AF integrato nella fotocamera! Di queste fotocamere fanno parte le EOS 500, 5, 10, 10S, 5000, REBEL X, REBEL XS, A2, A2E, 888, G.. .

## **6. Indicazione del campo di utilizzo flash**

Consentito solo con mecablitz 44 MZ-2, 50 MZ-5, 54 MZ-... , 70 MZ-... e 76 MZ-5 (flash con display LCD).

La fotocamera trasmette al flash i dati per la sensibilità (ISO) utilizzata, diaframma, focale obiettivo e correzione dell'esposizione impostata. Il flash, sulla base dei dati ricevuti dalla fotocamera e del suo numero guida, calcola la relativa portata. Sul display LCD del flash viene indicato il valore di diaframma utilizzato con il relativo campo di lavoro (distanza massima e minima di illuminazione).




## Attenzione:

Se il riflettore del flash è orientato in posizione normale, non c'è l'indicazione del campo di utilizzo sul display LCD.


### mecablitz 50 MZ-5:

Il valore di sensibilità del film utilizzato trasmesso dalla fotocamera viene visualizzato premendo il pulsante "ISO" sul flash. Questo valore tuttavia può differire da quello effettivo impostato sulla fotocamera, in particolare con correzione manuale dell'esposizione flash. Il fatto non ha comunque alcuna rilevanza.

Se un valore trasmesso dalla fotocamera deve essere modificato successivamente a mano, si prega di leggere le istruzioni per l'uso del mecablitz relativamente alla procedura da seguire.

 *Nei modi TTL e M del flash non è possibile modificare il valore di diaframma!*

## **7. Indicazione di flash carico nel mirino della fotocamera**

Quando il flash è carico, sul flash si accende la spia relativa ed il flash trasmette tramite l'adattatore un corrispondente segnale alla fotocamera. Premendo ora leggermente lo scatto della fotocamera nel mirino viene indicato il simbolo di flash carico  . Ciò significa che con la prossima ripresa viene attivato il flash.

Se viene fatta una ripresa prima che nel mirino della fotocamera compaia il simbolo di flash carico, allora il flash non viene attivato e la ripresa può risultare sottoesposta.

## 8. Controllo automatico del tempo di sincronizzazione

A seconda del tipo di camera e del modo selezionato, al raggiungimento dello stato di carica del flash si accompagna una commutazione automatica del tempo di otturazione sul tempo sincro-flash (vedi istruzioni d'uso della camera).

Tempi di otturazione più rapidi del tempo sincro-flash della camera non possono essere impostati o comunque vengono automaticamente commutati sul tempo sincro-flash della camera. Alcune camere dispongono di un determinato campo di sincronizzazione, ad esempio compreso tra 1/30s e 1/125s (vedi istruzioni d'uso della camera). Il tempo di sincronizzazione che sarà selezionato sulla camera dipende dal modo della camera, dalla luce ambiente e dalla focale dell'obiettivo utilizzata.

☞ *Nel mecablitz 45 CL-4 digital e 54 MZ-... sono possibili, con alcune camere, anche tempi di otturazione più brevi del tempo sincro-flash della camera nel modo flash E-TTL-HSS e nel modo flash manuale HSS (si consultino al proposito le relative istruzioni per l'uso).*

Con le camere digitali PowerShot Pro 90 IS, G.. non ha luogo una commutazione automatica sul tempo sincro-flash. Con queste camere è possibile fotografare col flash con tutti i tempi di otturazione. Se la situazione di ripresa richiede la massima potenza del mecablitz, non si dovrebbero selezionare tempi di otturazione più brevi di 1/125s.

## **9. Indicazione di controllo esposizione sul mecablitz**

Nei modi TTL, Easy-Mode EM (solo con 50 MZ-5), E-TTL, E-TTL-HSS ed Automatico A del mecablitz, con una ripresa con flash esposta correttamente, avviene una segnalazione ottica di controllo "ok" per circa 3 secondi tramite l'accensione di un LED sul mecablitz.


Con alcuni flash (mecablitz 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-.. e 76 MZ-5) oltre alla segnalazione ottica può venire emessa anche una segnalazione acustica (beep) dal mecablitz. Dettagli al proposito si trovano nelle istruzioni per l'uso del mecablitz.

### Attenzione:

Nel mirino della fotocamera EOS non viene segnalato se la ripresa è stata esposta correttamente!

## **10. Sincronizzazione sulla seconda tendina (REAR)**

La sincronizzazione sulla seconda tendina (REAR) è utile quando viene impiegato un tempo di posa lungo (maggiore di p. es. 1/30 di secondo) per riprendere un soggetto in movimento con luce propria, poiché sorgenti di luce in movimento generano una scia di luce dietro di se' invece che davanti, come con la sincronizzazione sulla prima tendina. Con la sincronizzazione sulla seconda tendina si ottiene, con sorgenti di luce in movimento, una riproduzione più naturale della scena ripresa!

 *Per motivi di sicurezza si utilizzi con questo modo uno stativo per la fotocamera, per evitare foto mosse con lunghi tempi di otturazione!*

### Sincronizzazione sulla prima tendina



### Sincronizzazione sulla seconda tendina



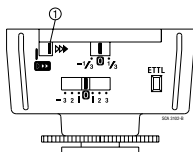
### Attenzione:

Dopo la ripresa non dimenticare di disattivare o di spegnere la funzione, altrimenti anche nelle "normali" riprese con il flash p. es. nel modo della fotocamera P o nei sub programmi personalizzati possono risultare foto mosse a causa di tempi di otturazione troppo lunghi.

mecablitz 44 MZ-2, 54 MZ-... , 70 MZ-.. e 76 MZ-5:

La sincronizzazione sulla seconda tendina (REAR) viene attivata sul mecablitz tramite il comando a menu' (consultare le istruzioni per l'uso del mecablitz). L'impostazione sul mecablitz ha la priorità sull'impostazione del tipo di sincronizzazione della fotocamera!

## mecablitz 45 CL-4, 50 MZ-5, 60 CT-4:



La sincronizzazione sulla seconda tendina (REAR) viene attivata sullo SCA 3102 tramite il selettore ① per il funzionamento REAR. Tale selettore deve essere portato nella posizione di destra (v. figura sotto). L'impostazione sullo SCA 3102 ha la priorità sull'impostazione del tipo di sincronizzazione della fotocamera!

☞ *Il flash mecablitz 45 CL-4 digital supporta correzioni manuali dell'esposizione flash e sincronizzazione con la seconda tendina dell'otturatore nel solo caso in cui tali funzioni siano impostabili sulla fotocamera!*

☞ *Per motivi insiti alla camera, la sincronizzazione sulla seconda tendina non è possibile con le camere digitali PowerShot Pro 90 IS, G1..G6. Una corrispettiva impostazione sul mecablitz o sull'adattatore SCA non è possibile o non ha alcun effetto.*

## **11. Memorizzazione dell'esposizione flash FE nel modo E-TTL**

Alcune fotocamere (vedi tabella 2) offrono la possibilità di memorizzazione dell'esposizione flash FE (FE = flash-exposure).

### Attenzione:

La memorizzazione dell'esposizione flash FE funziona solo con apparecchi mecablitz, che supportano anche il controllo esposizione flash E-TTL.

Con la memorizzazione dell'esposizione flash FE nel modo E-TTL si può determinare il dosaggio dell'esposizione flash per la ripresa successiva prima della ripresa stessa. Ciò è utile quando l'esposizione viene basata su una particolare inquadratura del soggetto, che non è necessariamente identica al soggetto principale.

L'inquadratura su cui si basa l'esposizione viene tralasciata nella fotocamera con il campo di misura del sensore AF e messa a fuoco. Attivando il tasto FE sulla fotocamera (la denominazione può variare a seconda del tipo di fotocamera; si consultino al proposito le istruzioni per l'uso della fotocamera) il mecablitz emette un lampo FE di test. Con l'aiuto della luce riflessa da questo lampo FE di test l'elettronica di misura nella fotocamera determina la potenza luminosa con la quale la successiva ripresa deve essere eseguita. Successivamente si può mettere a fuoco l'effettivo soggetto principale tramite il campo di misura del sensore AF della fotocamera. Premendo lo scatto della fotocamera la ripresa viene esposta con la potenza luminosa determinata precedentemente!

### Attenzione:

Modifiche della situazione di ripresa che avvengano dopo il lampo di test FE, non vengono naturalmente considerate nella ripresa.

## **12. Correzione manuale flash TTL dell'esposizione**

In determinate situazioni di ripresa esiste la possibilità che la misura del sensore all'interno della fotocamera risulti ingannevole. Ciò accade soprattutto con soggetti scuri davanti ad uno sfondo chiaro (soggetto sottoesposto) o con soggetti chiari davanti ad uno sfondo scuro (soggetto sovraesposto).

In tali condizioni di ripresa, per ottenere una esposizione corretta nel modo flash TTL, con alcuni tipi di fotocamere è possibile influenzare l'intensità della luce lampo nel modo TTL o anche E-TTL (al proposito si consultino le istruzioni per l'uso della fotocamera).

Con gli apparecchi mecablitz dotati di un display LCD il relativo valore della portata nel modo TTL ed Automatico A viene adattato alla correzione dell'esposizione flash selezionata.

Se con la EOS 1, 1N, 1V, 3 viene eseguita una correzione dell'esposizione flash, allora nel mirino della fotocamera compare anche l'indicazione +/-.

### Attenzione:

Con tutti i sub programmi personalizzati (programma Ritratto, programma Panorama, programma Riprese ravvicinate, programma Action, programma Notturno) e in modo Automatico (rettangolo verde) non è possibile alcuna correzione dell'esposizione flash.

Alcune fotocamere consentono una correzione dell'esposizione flash sulla fotocamera stessa. Una

correzione impostata sul mecablitz ha la precedenza su una correzione impostata sulla fotocamera.

Una correzione dell'esposizione flash può venire combinata con una impostazione di correzione dell'esposizione per la luce ambiente (sulla fotocamera). La correzione dell'esposizione flash influisce quindi sull'esposizione flash e l'impostazione della correzione dell'esposizione sulla fotocamera influisce sull'esposizione dello sfondo del soggetto.

Sulla EOS 100 si può anche impostare un'esposizione flash, che però ha influenza solo sul flash incorporato nella fotocamera.

mecablitz 44 MZ-2, 54 MZ-... , 70 MZ-..., 76 MZ-5

I valori di compensazione dell'esposizione manuali possono essere impostati sul mecablitz tramite i comandi del menu nei modi TTL, E-TTL (solo 54 MZ-... e 76 MZ-5) e Automatico A. Al proposito si consultino le istruzioni per l'uso del mecablitz.

mecablitz 45CL-4, 50MZ-5, 60CT-4

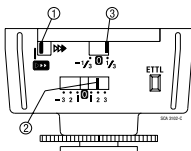
Con l'adattatore SCA 3102 è possibile correggere l'intensità del lampo fra  $-3 \frac{1}{3}$  EV e  $+3 \frac{1}{3}$  EV. A tal scopo sono presenti due selettori sull'adattatore. Sul selettore ② si possono impostare valori interi fra  $-3$  EV e  $+3$  EV, e sul selettore ③ i "terzi" di valore. La somma dei due valori impostati fornisce il valore totale di correzione.

Esempio:

Si vuole impostare il valore di correzione  $-1 \frac{2}{3}$  EV:



Mettere il selettore ② su -2,  
mettere il selettore ③ su +1/3.



- ☞ *Il flash mecablitz 45 CL-4 digital supporta correzioni manuali dell'esposizione flash e sincronizzazione con la seconda tendina dell'otturatore nel solo caso in cui tali funzioni siano impostabili sulla fotocamera!*
- ☞ *Con le camere digitali PowerShot Pro 90 IS, G1..G6 la correzione dell'esposizione flash nel modo flash E-TTL deve essere impostata direttamente sulla camera per motivi insiti al sistema. Un'impostazione del valore di correzione sull'adattatore SCA o sul mecablitz non ha alcun effetto o non è possibile per ragioni insite alla camera !*

### 13. Serie di esposizioni flash "Fb" o "FEB"

Con il mecablitz 54 MZ-... , 70 MZ-.. e 76 MZ-5 nei modi TTL, E-TTL (solo 54 MZ-... e 76 MZ-5) ed Automatico A si possono eseguire serie di esposizioni con flash (flash-bracketing / flash-exposure-bracketing).

Una serie di esposizioni flash consiste di tre riprese successive con flash con diversi valori di correzione dell'esposizione. La prima ripresa della

sequenza viene eseguita senza correzione. La seconda ripresa viene eseguita con una correzione negativa e la terza con una correzione positiva. I valori di correzione si riferiscono solo alla luce lampo! Per la luce ambiente (esposizione dello sfondo) non avviene nessuna correzione! Dopo la terza ripresa questo modo viene disattivato automaticamente.

Relativamente alle modalità di impostazione per eseguire una serie di esposizioni flash si prega di consultare le istruzioni per l'uso del mecablitz.

#### Attenzione:

Nei modi TTL ed E-TTL una serie di esposizioni flash con diversi valori di correzione può essere eseguita solo se anche la fotocamera EOS consente una impostazione della correzione dell'esposizione sul flash! A tal proposito si consultino le istruzioni d'uso della fotocamera!

Nel modo sincronizzazione veloce FP o HSS non è possibile eseguire una serie di esposizioni flash! Nel modo Automatico A del flash è possibile eseguire una serie di esposizioni flash con tutte le fotocamere EOS!

### **14. Controllo flash TTL senza cavo con più apparecchi macablitz (funzionamento REMOTE)**

Con apparecchi mecablitz del tipo 44 MZ-2, 50 MZ-5, 54 MZ-... , 70 MZ-... e 76 MZ-5 è possibile il controllo flash TTL senza cavo (REMOTE-TTL) con più apparecchi flash.

Il controllo e la regolazione della luce dei

servoflash mecablitz (SLAVES) viene assunto dal mecablitz sulla/della fotocamera, che lavora come controller. Con i servo flash SLAVE per il funzionamento REMOTE è inoltre necessario l'adattatore SCA 3083.

Come flash SLAVE si possono utilizzare anche il mecablitz 28 CS-2 digital, 34 CS-2, 34 CS-2 digital e la torcia del mecablitz 50 MZ-5 , 70 MZ-.. e 76 MZ-5 senza ulteriori adattatori. A tal proposito si consultino le istruzioni per l'uso del relativo mecablitz.

Relativamente alla procedura di impostazione per il funzionamento REMOTE-TTL sul mecablitz si prega di consultare il relativo capitolo nelle istruzioni per l'uso del mecablitz.

#### Attenzione:

Nel modo Remote i seguenti modi di funzionamento non sono possibili:

Modo flash E-TTL. Eventualmente il modo E-TTL viene disattivato, la fotocamera lavora con il "normale" controllo flash TTL.

Sincronizzazione veloce (modo FP o HSS).

Nel modo flash REMOTE non vengono più indicati i valori delle distanze nel display LCD del mecablitz.

Se sul flash è attivato anche il riflettore ausiliario, allora il modo REMOTE viene disattivato.

Nel modo REMOTE senza cavo il tempo di otturazione della fotocamera non può essere più breve di 1/60 s!

### Attenzione:

Le funzioni dedicate supportate possono venire eseguite solo se anche la fotocamera supporta questa funzione (v. anche tabella 2 o le istruzioni per l'uso della fotocamera)!

### Attenzione:

Le funzioni dedicate supportate possono venire eseguite solo se anche il mecablitz supporta questa funzione (v. anche tabella 1)!

## **15. Note speciali sui singoli modelli EOS**

### **EOS 50 / 50E / 500N / 300 / 300V / IX / IX7 / 3 / 1V 30V / 33V / 3000V**

Il pre-lampo per ridurre l'effetto "occhi rossi" con l'illuminatore proprio della fotocamera per il raggio di misurazione AF è possibile con le seguenti fotocamere: EOS 500N / 3 / 300 / 300V / IX e IX7.

Con le seguenti fotocamere è possibile l'impostazione di una correzione manuale dell'esposizione anche direttamente sulla fotocamera: EOS 50 / 50E / 3 / 1V / IX. Nel caso tuttavia che una correzione venga impostata sull'adattatore, l'impostazione sulla fotocamera viene ignorata.

Con la EOS 50 / 50E nel modo "Av" con la funzione individuale "CF-9" è possibile bloccare sul tempo sincro di 1/125s.

### **EOS 500N con mecablitz 54 MZ-...:**

Se la EOS 500N lavora nel modo E-TTL, non è possibile impostare la sincronizzazione sulla seconda tendina (REAR). Solo quando sul mecablitz si commuta dal modo E-TTL al normale modo TTL,

allora è possibile attivare la sincronizzazione sulla seconda tendina (REAR)!

Se con modo REAR attivato, si commuta su E-TTL, il modo REAR viene cancellato automaticamente.

## **EOS 5**

Con la EOS 5 nel modo "Av" con la funzione individuale "CF-9" è possibile il blocco del tempo sincro su 1/200 s.

I seguenti modi flash sono possibili:

Modo flash TTL, modo flash Automatico e modo flash Manuale

La sincronizzazione sulla seconda tendina è possibile in tutti e tre i modi flash.

Nei modi TTL e Automatico è possibile una correzione manuale dell'esposizione flash.

## **EOS 5000**

E' possibile solo il modo flash TTL! I modi flash Automatico, Manuale e Stroboscopico non possono venire utilizzati. Commutando su uno di questi modi flash, lampeggia il numero di diaframma più grande nel display della fotocamera.

Nel modo flash TTL è possibile la sincronizzazione sulla seconda tendina.

Nel modo flash TTL è possibile una correzione manuale dell'esposizione flash.

## **EOS 10 / EOS 100**

Sulla EOS 100 è possibile anche una correzione dell'esposizione flash; essa influenza però solo il flash incorporato nella fotocamera.

Con la EOS 10 nel modo "Av" con la funzione

individuale "CF-9" è possibile il blocco del tempo sincro su 1/125 s.

I seguenti modi flash sono possibili:

Modo flash TTL, modo flash Automatico e modo flash Manuale

La sincronizzazione sulla seconda tendina è possibile in tutti e tre i modi flash.

Nei modi TTL e Automatico è possibile una correzione manuale dell'esposizione flash.

### **EOS 500 / 1000-F-N-FN / 3000**

Il lampeggiare del simbolo del flash nel mirino della fotocamera è un invito ad utilizzare il flash (non con la EOS 500 / 3000).

Il pre-lampo per ridurre l'effetto "occhi rossi" con il raggio di misurazione AF proprio della fotocamera è possibile.

I seguenti modi flash sono possibili:

Modo flash TTL, modo flash Automatico e modo flash Manuale

La sincronizzazione sulla seconda tendina è possibile in tutti e tre i modi flash.

Nei modi TTL e Automatico è possibile una correzione manuale dell'esposizione flash.

### **EOS 600 / RT**

Con la EOS RT la portata del lampo è, anche con TTL, inferiore di ca. il 20%. Per evitare una sottoesposizione, la sensibilità del film deve essere ridotta di 2/3 di diaframma (p. es. da ISO 100 a ISO 64):

Quando il flash viene usato nel modo "M" o "A";  
Quando si utilizza un esposimetro per flash  
separato.

I seguenti modi flash sono possibili:

Modo flash TTL, modo flash Automatico e modo  
flash Manuale

La sincronizzazione sulla seconda tendina è  
possibile in tutti e tre i modi flash.

Nei modi TTL e Automatico è possibile una  
correzione manuale dell'esposizione flash.

### **EOS 1 / EOS 1N / EOS 620 / EOS 650**

I seguenti modi flash sono possibili:

Modo flash TTL, modo flash Automatico e modo  
flash Manuale

La sincronizzazione sulla seconda tendina è  
possibile in tutti e tre i modi flash.

Nei modi TTL e Automatico è possibile una  
correzione manuale dell'esposizione flash (solo  
EOS 1 / 1N)

Con la EOS 620 /650 una correzione manuale  
dell'esposizione flash è possibile solo nel modo  
flash Automatico!

### **EOS 700 / 750 / EOS 850**

Con queste fotocamere è possibile solo  
l'automatismo flash TTL totale (modo flash  
programma)!

La posizione dei selettori sullo SCA 3102 sono  
irrilevanti e pertanto non hanno alcun effetto.

## **Canon Powershot Pro70**

### Modo flash TTL:

Impostazioni sul mecablitz:

TTL o EM (Easy-Mode-TTL)

Impostazioni sullo SCA 3102:

Posizione selettori irrilevante

Impostazioni sulla fotocamera:

Automatismo totale (rettangolo verde) o "P"

Nel modo "P" nel menu' della fotocamera bisogna selezionare "Automatico"!

### Modo flash Automatico A:

Impostazioni sul mecablitz:

A (Automatico)

Impostare il diaframma sul mecablitz a seconda del diaframma selezionato sulla fotocamera. Come sensibilità film sulla fotocamera consigliamo di scegliere ISO 200. A seconda delle condizioni di ripresa si può comunque impostare anche un altro valore per la sensibilità del film.

Impostazioni sulla SCA 3102:

Posizione selettori irrilevante

### Modo flash Manuale M:

Impostazioni sul mecablitz:

M (modo flash manuale)

Impostare il modo "P" sulla fotocamera. Nel menu' della fotocamera bisogna scegliere un diaframma a seconda della distanza del soggetto (v. calcolatore dei diaframmi o display LCD sul mecablitz).

Impostazioni sullo SCA 3102:

Posizione selettori irrilevante



## 15.1 Camere digitali

### A) Modo flash E-TTL

Le camere digitali supportano nei modi "completamente automatico" (o "AUTO"), programmi "scene", "P", "Av", "Tv" solo il modo flash E-TTL. Per ragioni insite al sistema, l'impiego del modo Metz Remote TTL e della seconda parabola nel mecablitz non è possibile.

☞ *Evitate di utilizzare sensibilità superiori a 100 ISO nelle riprese macro per ridurre il pericolo di sovraesposizione.*

### PowerShot G1

Il PowerShot G1 non trasmette i valori di diaframma e d'ISO al mecablitz. Per questo non vi è un adeguamento dell'indicazione del campo d'utilizzo del flash sul display del mecablitz. Ciò tuttavia non è rilevante per un corretto funzionamento del Modo E-TTL.

#### Correzione manuale dell'esposizione flash

I valori di correzione dell'esposizione flash manuale nel modo flash E-TTL devono essere impostati direttamente sulla camera. Per ragioni insite alla camera, la regolazione dei valori di correzione sull'adattatore SCA o sul mecablitz non è possibile o non ha alcun effetto.

### B) Modo flash automatico A

Il modo flash Automatico A viene supportato dalla camera solo nel modo manuale M. Impostate la camera su M.

## **PowerShot Pro90IS, G2, G3, G5, G6, G7, Pro1**

mecablitz 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70MZ-... e 76 MZ-5:

Il diaframma e la sensibilità ISO vengono riportati automaticamente sul mecablitz.

mecablitz 45 CL-4, 60 CT-4:

Il diaframma e la sensibilità ISO devono essere impostati manualmente sul mecablitz. Per 45CL-4 e 60CT-4 è necessario anche il cavo SCA 3000C.

## **PowerShot G1**

Il diaframma e la sensibilità ISO devono essere impostati manualmente sul mecablitz.

## **C) Modo flash Manuale M**

Il modo flash Manuale M viene supportato dalla camera solo nel modo flash manuale " M ". Impostate la camera su M.

## **PowerShot Pro90IS, G2, G5, G6, G7, Pro1**

mecablitz 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-..., 76 MZ-5 :

La sensibilità ISO viene riportata automaticamente sul mecablitz.

mecablitz 45 CL-4, 60 CT-4:

La sensibilità ISO deve essere impostata manualmente sul mecablitz.

## **PowerShot G1**

La sensibilità ISO deve essere impostata manualmente sul mecablitz.

## **16. Aiuto in caso di disturbi**

Nel caso il display LC del flash dovesse p. es. fornire informazioni senza senso o nel caso il flash non funzionasse come dovrebbe, effettuare le seguenti operazioni:

- 1a) spegnete il flash con l'interruttore principale
- 1b) estraete le sorgenti d'alimentazione dal flash
- 1c) accendete il flash per ca.1 secondo e spegnetelo di nuovo
- 1d) inserite di nuovo le sorgenti d'alimentazione.
- 2a) Spegnete la camera e il mecablitz.
- 2b) Estraete l'adattatore SCA dal mecablitz e rimontatelo.

Dopo la riaccensione il flash dovrebbe funzionare di nuovo „normalmente“. In caso contrario si prega di rivolgersi al rivenditore specializzato.

Per ulteriori informazioni potete visitarci all'indirizzo [www.metz.de](http://www.metz.de)

## E

1.	Montaje del adaptador .....	79
2.	Conectar y disparar – El sencillo funcionamiento de su cámara Canon-EOS con un mecablitz .....	80
2.1	Automatismo de programa para flash .....	81
3.	Funcionamiento para aficionados avanzados y profesionales .....	83
3.1	Control de destello TTL .....	83
3.2	Control de destello E-TTL .....	86
3.3	Sincronización a corto tiempo HSS .....	88
3.4	Control de destello M-HSS .....	89
3.5	Control de destello E-TTL-HSS .....	90
3.6	Fucionamiento automático A .....	92
3.7	Funcionamiento manual M .....	
4.	Control del zoom de motor (Auto-Zoom) .....	92
5.	Control de destello de medición para autofocus .....	92
6.	Indicación de alcance de destellos .....	93
7.	Indicación de disposición de disparo en el visor de la cámara .....	94
8.	Control de sincronización de flash automático .....	95
9.	Indicación de control de exposición en el mecablitz .....	96
10.	Sincronización a la 2ª cortinilla (REAR) .....	96
11.	Memoria de valor de medición FE .....	99
12.	Corrección de la exposición manual .....	100
13.	Serie de destellos “Fb” o “FEB” .....	102
14.	Control de destello TTL sin cable con varios flashes mecablitz (funcionamiento remoto) .....	103
15.	Consejos especiales para los distintos tipos EOS .....	104
15.1	Cámaras digitales .....	109
16.	Remedios en caso de problemas .....	111

# Modelos de mecablitz y sus funciones dedicadas

Tabla 1

Modelo mecablitz	Indicación de disposición en el visor de la cámara	Indicación de control de sincronización automático	Control de destello TTL	Control de destello de aclaración TTL	Control de destello E-TTL	Sincronización rápida FP: E-TTL-HSS / M-HSS	Corrección de exposición TTL manual	Serie de destellos / Flash-Bracketing	Control de destellos TTL sin cable REMOTO	Sincronización a 1ª o 2ª cortinilla	Control de zoom por motor	Control de destello de medición autofocus	Indicación de alcance de destello	Automatismo de programa para flash	Memoria de valor de medición FE	Función despertador para mecablitz
70 MZ-5	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		X
70 MZ-4	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•		X
60 CT-4 mit SCA 3000C	•	•	•	•			•			•		•		•		X
54 MZ-3/4	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
54 MZ-4i	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
50 MZ-5	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•		X
45 CL-4 mit SCA 3000C	•	•	•	•			•			•		•		•		X
44 MZ-2	•	•	•	•			•			•	•	•	•	•		•
45 CL-4 digi mit SCA3045	•	•	•	•	•	•	Δ		•	Δ		•		•	•	X
76 MZ-5 digi	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	X

• = Función dedicada soportada por la cámara

x = Función a ajustar en la cámara o que se realiza por la misma cámara.

Δ = El mecablitz 45 CL-4 digital soporta correcciones manuales de la exposición del flash y la sincronización con la segunda cortinilla sólo cuando éstas pueden configurarse en la cámara.

Modelo cámara	Tabla 2															
	Indicación de disposición del flash en el visor de la cámara / Monitor	Control de sincronización de flash automático	Control TTL del flash	Control de destello de aclaración TTL	Control E-TTL del flash	Sincronización en velocidad rápida E-TTL-HSS / M-HSS	Corrección manual TTL de la exposición del flash	Serie de destellos "Fb"	Control de destello TTL sin cable	Sincronización a la 1ª o 2ª cortinilla	Control de zoom por motor	Control de destello de medición autofocus	Indicador del alcance de destellos	Automatismo de programa para flash	Memoria de valor de medición FE	Función Wake-Up para el mecablitz
700 / 750 / 850		•	•	•				•			•	•	•	•		•
1000 / 1000 N 1000F / 1000 FN REBEL / REBEL S	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		•
620 / 650	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•		•
600 / 630/RT	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		•
1 / 1N / 100 / ELAN	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		•
10 / 10S	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•	•		•
5 / 500 / 5000	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•	•		•
A2 / A2E	•	•	•	•			•	•	•	•	•	X	•	•		•
IX / IX7 / 300 / 300V 30V / 33V / 3000V	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3000 / 3000 N	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•		•
50 / 50E / 500N ELAN 2 / ELAN 2E	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1W/3/30/33/33V	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

• = Función dedicada soportada por la cámara

x = Función a ajustar en la cámara o que se realiza por la misma cámara.

◇ = Se puede disparar el flash con todas las velocidades de obturación de la cámara. ¡Cuando se precisa todo el valor del número guía o el máximo alcance del mecablitz, la velocidad de obturación no deberá ser más rápida que 1/125s!

Modelo cámara	Funciones compatibles															
	Indicación de disposición del flash en el visor de la cámara / Monitor	Control de sincronización de flash automático	Control TTL del flash	Control de destello de aclaración TTL	Control E-TTL del flash	Sincronización en velocidad rápida E-TTL-HSS / M-HSS	Corrección manual TTL de la exposición del flash	Serie de destellos "Fb"	Control de destello TTL sin cable	Sincronización a la 1ª o 2ª cortinilla	Control de zoom por motor	Control de destello de medición autofocus	Indicador del alcance de destellos	Automatismo de programa para flash	Memoria de valor de medición FE	Función Wake-Up para el mecablitz
Pro1	•	•			•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	
1D / 1D Mark II 1D Mark III / IV/ 1Ds Mark III / 5D / 5D Mark II / 7D / 10D / 20D / 30D / 40D / 50D / 60D D30 / 60 300D 300X / 350D / 400D / 450D/500D 550D/600D/1000D 1100D	•	•			•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•
Power Shot Pro 70	•	•	•	•							•			•		•
Power Shot Pro 90 IS	•	◇			•	X					•		•		•	
Power Shot G1	•	◇			•	X					•	X			•	
Power Shot G2		◇			•	X					•	X	•		•	
Power Shot G3 / G5 / S5IS / SX11IS		•			•	•	X				•	•	X	•		•
Power Shot G6 / G7 / G9	•	•			•	•	X				•	•	X	•		•
Power Shot G10 / G11 / G12	•	•			•	•	•				•	•	X	•	•	•
SX10IS / SX20IS SX30IS / SX40HS	•	•			•	•					•	•	X	•	•	•

## 1. Montaje del adaptador

☞ *Antes de montar o desmontar el adaptador SCA en el mecablitz o el mecablitz en la cámara, hay que desconectar todos los aparatos implicados*

En el mecablitz 50 MZ-5, 70 MZ-.. y 76 MZ-5:

Oprima el gancho de bloqueo hacia la carcasa y simultáneamente saque de la guía el pie estándar o el adaptador SCA usado antes. Coja la placa de protección eventualmente existente (necesaria para el pie estándar 301 o los adaptadores SCA 300) por el centro y sáquela.

En el mecablitz 54 MZ-...:

Abra la tapa del compartimento de pilas, oprima el gancho de bloqueo de la parte inferior del compartimento de pilas y saque simultáneamente el pie estándar o el adaptador SCA. La placa protectora eventualmente existente (necesaria para el pie estándar 301 y los adaptadores SCA 300) debe ser retirada.

En el mecablitz 44 MZ-2:

- Con la uña de los dedos, presionar hacia arriba, por el centro, la cara posterior de mecablitz; mantener pulsado (con la utilización de un adaptador SCA del Sistema SCA 3002, previamente hay que abrir la tapa en la cara posterior del adaptador) y
- simultáneamente, retirar hacia atrás el adaptador SCA o el pie standard 301.

En la cámara:

Gire la tuerca ribeteada del adaptador hasta el tope de la cabeza de la carcasa. El pasador de seguridad está ahora totalmente hundido en la carcasa. Introducir el adaptador en la zapata de la cámara. Volver a girar la tuerca ribeteada del adaptador hasta su tope contra la carcasa de la



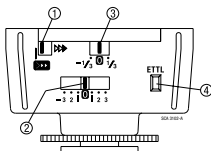
cámara. En aquellas carcasas de cámaras que no presentan agujero de seguridad, el pasador se hundirá con su sistema de muelle en la carcasa del adaptador, para que no se dañe la superficie.

## 2. Conectar y disparar – El sencillo funcionamiento de su cámara Canon-EOS con un mecablitz

Para conseguir hacer tomas con éxito combinando su mecablitz con el adaptador SCA 3102 y una cámara Canon EOS, no hace falta estudiar instrucciones de manejo extensas. Esta breve introducción le ayudará a conseguirlo de manera rápida y fácil:

### Vista del adaptador SCA 3102:

Los interruptores se encuentran detrás de una tapa, que se puede abrir con la uña de los dedos. Los interruptores no son necesarios para los flashes mecablitz del sistema SCA 3002, por ej. los 44 MZ-2, 45 CL-4 digitl, 54 MZ-..., 70 MZ-... y 76 MZ-5.



Conmutador ①: Sincronización a la 1ª o 2ª cortinilla.

Conmutador ②: Corrección manual de la exposición en escalones de diafragma completos.

Conmutador ③: Corrección manual de la exposición en escalones de tercios de diafragma.

Indicador ④: reservado para futuras aplicaciones.

El dibujo muestra la posición normal de los interruptores.

## 2.1 Automatismo de programa para flash

Con este automatismo la cámara controla el diafragma y la velocidad de manera que en la mayoría de tomas a exponer, incluso en destellos de aclaración, el destello del mecablitz da un resultado óptimo.

### Ajustes en la cámara:

Ajuste en su cámara EOS el funcionamiento "P" de programa o "Automatismo total" (rectángulo verde o Auto).

### Ajustes en el flash:

Ajuste en su flash los funcionamientos "TTL" o "EM".

**👉 En el empleo de cámaras digitales, tenga en cuenta las advertencias en los puntos 3.1 y 3.2!**

### Ajustes en el adaptador SCA 3102:

En el caso de usar el adaptador 3102 con un mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 54 MZ-..., 70 MZ-.. y 76 MZ-5, la posición de los ajustes y el indicador en el adaptador no tienen importancia. Si lo usa con otros modelos mecablitz, ajuste lo siguiente:

- Conmutador ①, para seleccionar el tipo de sincronización, en la posición izquierda (1ª cortinilla).
- Los conmutadores ② y ③ para la corrección de la exposición en la posición del centro "0" (se suministra así).

El funcionamiento de programa P y de automatismo total (rectángulo verde) de la cámara sirven para conseguir junto con el mecablitz y el adaptador SCA 3102, en la mayoría de los casos una exposición óptima.

Si ha ajustado todos los pasos mencionados, puede comenzar a fotografiar!

☞ *Para aficionados avanzados y profesionales recomendamos leer las instrucciones completas del adaptador SCA 3102 para aprovechar todas las ventajas y múltiples oportunidades que le brinda el sistema Metz mecablitz con su cámara Canon EOS!*

### **3. Funcionamiento para aficionados avanzados y profesionales**

#### **3.1 Control de destello TTL**

Este funcionamiento es de tipo automático, en el cuál la medición es efectuada por un sensor en la cámara. El control de destellos TTL es apoyado por todos los funcionamientos de la cámara como p.e. automatismo total (rectángulo verde), P, Av, Tv, M y el programa creativo de motivos.

☞ *Algunas cámaras digitales no soportan el control "normal" TTL del flash, sino solamente*

*el modo de control E-TTL del flash (ver cap. 3.2 y 15.1).*

Automatismo total (rectángulo verde),

Programa P, DEP o creativo:

(si existe en la cámara)

La cámara preselecciona según el programa ajustado una combinación de velocidad-diafragma. La velocidad se sitúa (según la cámara) y dependiendo de la luz ambiente entre 1/60 seg. y 1/250 seg. (vea el área de sincronización en las instrucciones de la cámara). Velocidades más rápidas que la de sincronización más corta de la cámara no pueden ser ajustadas. La exposición TTL o el funcionamiento de aclaración TTL se controlan automáticamente desde la cámara. El funcionamiento DEP (programa de profundidad de campo) es manejado por el control de destello igual que el programa P.

☞ *Según el tipo de cámara, con el programa total automático y los programas creativos de sujetos no son ajustables o no son posibles la corrección de la exposición del flash, la memorización de la exposición flash FE ni la sincronización en la segunda cortinilla (REAR); véase para ello las instrucciones de uso de la cámara.*

Funcionamiento "Tv" en la cámara

(si existe en la cámara)

Con el funcionamiento "Tv" puede ajustar cualquier velocidad en la cámara. Velocidades más rápidas que la de sincronización más corta de la

cámara se consiguen presionando levemente el disparador de la cámara. Automáticamente conmutará a la velocidad más rápida de sincronización (vea tabla 3 o las instrucciones de la cámara). Si Vd. ajusta una velocidad más lenta que la de sincronización de la cámara, este ajuste se mantendrá.

Según el tipo de cámara y en el caso de sobrepasar el área de ajuste velocidad-diafragma en la cámara, en el visor aparecerá una señal de alarma; vea las instrucciones de la cámara.

### Funcionamiento “Av” en la cámara

(si existe en la cámara)

Con el funcionamiento “Av” puede preseleccionar un diafragma en la cámara. Según la luz ambiente la cámara decidirá la velocidad. Para velocidades de sincronización más rápidas que la más corta de la cámara presione levemente sobre el disparador y automáticamente conmutará a la velocidad más corta. Tenga en cuenta al elegir el diafragma, que el objeto esté situado dentro del área del flash(distancia) (ver calculador de diafragmas o display LC del mecablitz)!

Según el tipo de cámara, si sobrepasa el área de ajuste velocidad-diafragma de la cámara, en el visor aparecerá una señal de alarma; vea las instrucciones de la cámara.

### Funcionamiento “M” en la cámara

(si existe en la cámara)

Con el funcionamiento “M” puede preseleccionar el diafragma y la velocidad en la cámara. Para

velocidades de sincronización más rápidas que la más corta de la cámara oprima levemente el botón disparador y automáticamente conmutará a la velocidad más rápida. Cuando seleccione el diafragma, tenga en cuenta que el objeto esté dentro del área de distancia indicada (vea el calculador de diafragmas o el display LC del mecablitz)!

### Funcionamiento "X" en la cámara

(si existe en la cámara)

En el funcionamiento "X" la cámara conmuta a su sincronización. Según el tipo de cámara esta velocidad se podría variar en un área específico (p.e. 1/60 seg. ...1/200 seg.) con un ajuste en la cámara preseleccionando además un diafragma. Tenga en cuenta al seleccionar el diafragma que el objeto esté dentro del área de la distancia indicada por el flash (vea el calculador de diafragmas o el display LC del mecablitz)!

### **3.2 Control de destello E-TTL**

Algunas cámaras Canon apoyan el control de destello E-TTL (ver Tabla 2). El control E-TTL es una variación desarrollada del control "normal" TTL.

- ☞ *Las cámaras digitales sólo soportan el modo de flash E-TTL en los modos de funcionamiento de la cámara programa completo (rectángulo verde), programa P, los programas para el sujeto a fotografiar, Av y Tv.*
- ☞ *En el modo de flash E-TTL en el mecablitz 54 MZ-... no debe haber adaptadores de filtro (pantallas difusoras, bouncers, filtros grises o de color, etc.) delante del reflector. El modo de flash E-TTL con reflector adicional sólo es*

*posible con mecablitz 45 CL-4 digital y 76 MZ-5 digital. Evite valores ISO elevados en las tomas de cerca para reducir el peligro de excesos de luz. Algunos tipos de cámaras compactas digitales no soportan el modo de flash E-TTL en el modo de funcionamiento manual M (véanse las instrucciones de uso de la cámara). En este caso, seleccione el funcionamiento automático del flash A o el funcionamiento manual del flash M.*

## **Procedimiento de configuración**

- Encender el flash y la cámara.
- Presionar el disparador de la cámara para que se establezca un intercambio de datos entre el flash y la cámara.

### **mecablitz 45 CL-4 digital**

- Poner en TTL la marca de configuración para la preselección de diafragma en el flash.
- Pulsar la tecla "Modo" hasta que aparezca "ETTL" en la ventana.
- ☞ *En función del tipo de cámara, ETTL también se activa automáticamente si la marca de configuración para la preselección de diafragma se encuentra en TTL.*

### **mecablitz 54 MZ-...:**

- Pulsar la tecla "Modo" hasta que "TTL" parpadee en la pantalla. Si TTL deja de parpadear, pulsar una vez la tecla Modo.
- Girar la rueda de mando mientras "TTL" parpadea hasta que aparezca "ETTL".
- Para guardar, pulsar la rueda de mando en el sentido de la flecha y guardar así la configura-

ción. Si no se pulsa la rueda, se guardará automáticamente después de 5 s. Después de guardar, el símbolo "TTL" deja de parpadear.

### **mecablitz 76 MZ-5:**

- Pulsar la tecla "Modo" hasta que aparezca "Modo" en la pantalla con los posibles modos de funcionamiento del flash.
- A continuación, ajustar el modo de funcionamiento del flash E-TTL con las teclas UP ▲ y DOWN ▼. El modo seleccionado aparecerá marcado con una raya.
- ☞ *En caso de que E-TTL aún no aparezca en las opciones: ajustar primero el modo de funcionamiento del flash TTL con las teclas UP ▲ y DOWN ▼. Después aparece también "ETTL" en la pantalla. A continuación, seleccionar "ETTL" con las teclas UP ▲ y DOWN ▼.*
- Pulsar la tecla "Return" ↵. La pantalla volverá a la vista normal. Si no se pulsa la tecla "Return" ↵, la pantalla vuelve automáticamente después de aprox. 5 s a la vista normal.

### **3.3 Sincronización a corto tiempo HSS**

En la sincronización a corto tiempo HSS, el flash también puede utilizarse con tiempos de obturación más cortos del tiempo de sincronización de flash.

mecablitz 45 CL-4 digital y 54 MZ-... soportan la sincronización a corto tiempo en el modo de flash E-TTL y en el modo manual de flash en los tipos de cámara adecuados (véanse las instrucciones de uso de la cámara).

☞ *En función del sistema, en la sincronización a*



*corto tiempo disminuye de manera considerable la cifra indicadora y, por lo tanto, el alcance del flash. Además, la cifra indicadora depende del tiempo de obturación de la cámara.*

En la sincronización a corto tiempo HSS en el mecablitz 54 MZ-... no debe haber adaptadores de filtro (pantallas difusoras, bouncer, filtros grises o de color, etc.) delante del reflector.

En la sincronización a corto tiempo HSS no es posible el funcionamiento del flash con reflector adicional.

### **Procedimiento de configuración**

- Encender el flash y la cámara.
- Presionar el disparador de la cámara para que se establezca un intercambio de datos entre el flash y la cámara.

### **mecablitz 45 CL-4 digital**

- Ajustar en el flash el modo E-TTL o manual M (véanse las instrucciones de uso del flash).
- Pulsar la tecla "Modo" hasta que aparezca "HSS" en la ventana.

### **mecablitz 54 MZ-...**

- Pulsar la tecla "Modo" hasta que "TTL" o "M" parpadeen en la pantalla. Si "TTL" o "M" dejan de parpadear, pulsar una vez la tecla Modo.
- Girar la rueda de mando mientras "TTL" o "M" parpadean hasta que aparezcan "ETTL" y "HSS" o "M" y "HSS".
- Para guardar, pulsar la rueda de mando en el sentido de la flecha y guardar así la configuración. Si no se pulsa la rueda, se guardará automáticamente después de 5 s.

Después de guardar, los símbolos "TTL" o "M" dejan de parpadear.

### **3.4 Funcionamiento automático A**

En el funcionamiento automático "A" un sensor del mecablitz realiza la regulación de la luz del destello. Cuando la electrónica del mecablitz haya conseguido suficiente luz para la toma, se desconecta. Aparecerá la indicación de control de exposición "ok" en el mecablitz. Para el funcionamiento automático el flash debe estar conmutado al modo "A".

mecablitz 60 CT-4, 45 CL-4:

Seleccione un diafragma automático en el mecablitz: tenga en cuenta la distancia al objeto y utilice el calculador de diafragmas del mecablitz para decidir el diafragma!

En el funcionamiento "Av" (preselección de diafragma con automatismo de velocidad) o "M" (modo manual) debe ajustar el diafragma elegido también en la cámara de manera manual.

mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-... y 76 MZ-5:

El flash adapta automáticamente su diafragma al de la cámara. Tenga en cuenta que el objeto se encuentre dentro del campo de alcance del mecablitz (indicación en el display LC)!

Atención:

El funcionamiento automático "A" del flash no es apoyado por las cámaras EOS 700 / 750 / 850 /

5000. Lea las instrucciones de estas cámaras!

Con algunas cámaras digitales, el modo "A" del mecablitz solamente es posible si se ha seleccionado en la cámara el modo manual "M".

### **3.5 Funcionamiento manual M**

En el funcionamiento manual "M" no se realiza ninguna regulación de luz por sensor. En este caso el mecablitz trabaja con la potencia total de luz. Algunos mecablitz permiten trabajar con potencias parciales de luz (vea las instrucciones del flash). Conmutar el mecablitz al modo "M".

Colocar en la cámara el modo "Av" (preselección de diafragma con automatismo de velocidad) o "M" (manual). (En algunas cámaras EOS también existe el modo "X", vea las instrucciones)

mecablitz 60 CT-4, 45 CL-4:

Ajustar en el flash "M" o una potencia parcial de luz. Con ayuda de un calculador de diafragmas en el flash fijar el diafragma adecuado. Ajustar el mismo diafragma o el más parecido en la cámara.

Ajustar en el modo "M" además una velocidad de sincronización que sea igual o más lenta que la más rápida de la cámara. Para evitar tomas movidas con velocidades lentas se recomienda usar un trípode.

mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-... y 76 MZ-5:

La cámara transmite automáticamente el diafragma al mecablitz. Conociendo el diafragma y la combinación de potencia parcial de luz adecuados (cámara/flash) se ajustará el valor de

distancia para el objeto. Este valor es indicado en el display LC del mecablitz y se ajustará al valor de diafragma y potencia parcial de luz.

En el modo "M" además deberá decidir una velocidad de sincronización igual o más lenta que la más rápida de la cámara. Para evitar tomas movidas con velocidades lentas, recomendamos usar un trípode.

#### Atención:

El funcionamiento "M" del flash no es apoyado por los siguientes modelos de cámara EOS 700 / 750 / 850 / 5000. Vea las instrucciones de la cámara!

Con algunas cámaras digitales, el modo "M" del mecablitz solamente es posible si se ha seleccionado en la cámara el modo manual "M".

### **4. Control del zoom de motor (Auto-Zoom)**

Solo los flashes con zoom por motor incorporado: mecablitz 44 MZ-2, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70 MZ-... y 76 MZ-5.

El ángulo de iluminación del reflector del flash se adapta automáticamente a la distancia focal del objetivo de la cámara.

Después de conectar el flash se conmuta inmediatamente al funcionamiento "Auto-Zoom", siempre que la cámara esté conectada y activada por pulsación del disparador.

## **5. Control de destello de medición para autofocus**

Cuando la luz ambiente para un enfoque automático no sea suficiente, la electrónica de la cámara activa un destello de medición para autofocus. El autofocus emite un dibujo de franjas que se proyecta sobre el objeto. La cámara enfoca sobre este dibujo. El alcance del destello de medición es de aprox. 9 m (con el objetivo estándar 1,7/50 mm).

### Atención:

Para que la cámara active el destello de medición AF, el objetivo de la cámara también debe estar en posición AF. El modo de funcionamiento en la cámara debe ser "Single-AF" o "One-Shot-AF" (vea las instrucciones de la cámara).

Los objetivos Zoom con poca apertura limitan el alcance del destello de medición AF de forma importante!

El dibujo de franjas que emite el destello de medición AF apoya al sensor AF de la cámara. En cámaras con varios campos de medida AF, recomendamos activar solamente el campo AF central de la cámara (ver las instrucciones de empleo de la cámara).

Si el fotógrafo trabaja en manual o la cámara selecciona un sensor AF no central, la emisión del destello de medición AF no se activa. Algunas cámaras utilizan en este caso el destello de medición incorporado en la cámara(vea las instrucciones de la cámara).

En los siguientes modelos EOS es posible que solo se active el emisor AF incorporado en la cámara: EOS 500, 5, 10, 10S, 5000, REBEL X, REBEL XS, A2, A2E, G...

## **6. Indicación de alcance de destellos**

Solo con los modelos mecablitz 44 MZ-2, 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-... , 70 MZ-... y 76 MZ-5 (modelos con display LC).

La cámara transmite los datos para la sensibilidad de la película (ISO), diafragma, distancia focal del objetivo y corrección de la exposición al flash. El flash calcula desde los datos que le transmite la cámara y su número guía el área de destello correspondiente. En el display LC del flash aparecerá el diafragma utilizado junto con el área de trabajo (distancia mínima y máxima de iluminación).


### Atención:

Si el reflector del flash no está en posición normal, no habrá indicación de alcance en el display LC del flash.

### mecablitz 50 MZ-5:

Al presionar la tecla "ISO" en el flash el valor de la sensibilidad transmitido por la cámara es indicado. En el caso de la serie EOS este valor puede diferir de la sensibilidad ajustada en la cámara. Esto ocurre sobre todo en el caso de corrección de exposición manual y no tiene importancia.

Si Vd. desea cambiar los valores transmitidos por la cámara manualmente, por favor lea los pasos a seguir en las instrucciones del flash.

 *En los modos de funcionamiento TTL y M del flash no se pueden cambiar los valores de diafragma!*


mecablitz 44 MZ-2, 54 MZ-..., 70MZ-..., 76 MZ-5

Generalmente, el valor ISO no se visualiza en el display LC del mecablitz.

### PowerShot G1

La PowerShot G1 no transmite ni valores de apertura ni de sensibilidad ISO al mecablitz. Por lo tanto, en el display LC del mecablitz no se visualiza ninguna indicación del alcance adecuado. Para el funcionamiento correcto del flash, en modo E-TTL, carece de importancia.

## **7. Indicación de disposición de disparo en el visor de la cámara**

Al alcanzar la disposición de disparo en el flash se ilumina la lámpara indicadora y el flash emite a través del adaptador una señal correspondiente a la cámara. Al presionar levemente el disparador de la cámara, en el visor aparece el símbolo de disposición . Esto significa que en la próxima toma se efectuará un destello.

Si efectúa una toma antes de que aparezca el símbolo en el visor, el flash no disparará y la toma puede quedar subexpuesta.

## **8. Control de sincronización de flash automático**

Según el tipo de cámara y su modo de funcionamiento, al alcanzarse la disponibilidad del flash, la velocidad de obturación se conmuta a la velocidad de sincronización del flash (ver las instrucciones de empleo de la cámara).

Las velocidades más rápidas que la velocidad de

sincronización de la cámara, o no se pueden ajustar o se conmutan a la velocidad de sincronización de la cámara. Algunas cámaras disponen de una gama de velocidades de sincronización, por ej. entre 1/30 seg. y 1/125 seg. (ver las instrucciones de empleo de la cámara). La velocidad de sincronización que seleccione la cámara, depende del modo de funcionamiento de la cámara, de la luz ambiente y de la distancia focal del objetivo utilizada.

☞ *Con el mecablitz 54 MZ-... se pueden ajustar, en algunas cámaras, velocidades de sincronización más rápidas que las de la cámara en los funcionamientos E-TTL-HSS y HSS-manual (vea el capítulo referente en las instrucciones).*

Con las cámaras digitales PowerShot Pro 90 IS, G..., no se realiza la comutación automática a la velocidad de sincronización del flash. Con estas cámaras se pueden obtener fotos mediante flash, a cualquier velocidad de obturación. Si es necesaria la plena potencia luminosa del mecablitz, seleccionar una velocidad de obturación más rápida que 1/125 seg.

## **9. Indicación de control de exposición en el mecablitz**

En los modos TTL, Easy-Mode EM (solo con 50 MZ-5), E-TTL, E-TTL-HSS y automático A del mecablitz aparecerá la indicación "OK" durante aprox. 3 segundos que se ilumina si la toma fue correctamente expuesta.

En algunos flashes (mecablitz 50 MZ-5, 54 MZ-...,



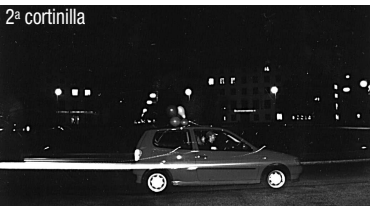
70 MZ-.. y 76 MZ-5) además de la iluminación OK habrá una señal acústica (Beep) en el mecablitz. Vea al respecto las instrucciones del mecablitz.

Atención:

En el visor de la cámara EOS no aparece ninguna indicación si la toma fue expuesta correctamente!

## 10. Sincronización a la 2ª cortinilla (REAR)

La sincronización a la 2ª cortinilla (REAR) es una ventaja en los casos de velocidades lentas (más de 1/30 seg.) u objetos en movimiento con fuente de luz propia, ya que estas fuentes de luz provocan que aparezcan franjas tras el objeto en movimiento en vez de delante como en el caso de sincronización a la 1ª cortinilla. Con la sincronización a la 2ª cortinilla las fuentes de luz



en movimiento consiguen tomas más naturales de los objetos.

☞ *Para este modo de funcionamiento recomendamos usar un trípode para su cámara y así evitar tomas movidas por velocidades lentas!*

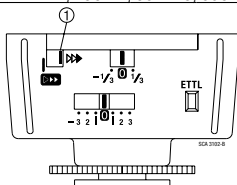
### Atención:

No olvide desactivar esta función después de la toma, ya que provocaría tomas movidas por velocidades lentas en los modos P o programas creativos de la cámara.

mecablitz 44 MZ-2, 54 MZ-.., 70 MZ-.. y 76 MZ-5:

La sincronización a la 2ª cortinilla (REAR) se activa en el flash con el control de menú (vea las instrucciones del mecablitz). El ajuste en el mecablitz prevalece sobre el ajuste de sincronización en la cámara!

mecablitz 44 MZ-2, 45CL-4, 50MZ-5, 60CT-4



La sincronización a la 2ª cortinilla (REAR) se activa en el SCA 3102 con el interruptor ① para el funcionamiento REAR. Mover este interruptor a la posición derecha (vea grabado). El ajuste en el SCA 3102 prevalece sobre el ajuste de sincronización en la cámara!

☞ *El mecablitz 45 CL-4 digital soporta correcciones manuales de la exposición del flash y la sincronización con la segunda cortinilla sólo cuando éstas pueden configurarse en la cámara.*

☞ *En las cámaras digitales PowerShot Pro 90 IS, G1..G6, no es posible la sincronización a la 2ª cortinilla, debido a condicionantes de la cámara. ¡El correspondiente ajuste en el mecablitz / adaptador SCA, no es posible o no es eficaz!*

## **11. Memoria de valor de medición FE en modo E-TTL**

Algunas cámaras EOS(ver Tabla 2) ofrecen memoria de valor de medición FE (FE = flash-exposure).

### Atención:

Esta memoria FE solo trabaja con flashes mecablitz que también efectúan el control E-TTL.

Con la memoria FE en modo E-TTL puede medir y almacenar la exposición antes de la toma definitiva. Para alcances de objetos concretos que no sean el principal esta memoria es muy útil.

El objeto secundario, sobre el cual se debe medir la exposición, es enfocado por la cámara con el sensor de área de medición AF. Pulsando la tecla FE en la cámara (la denominación varía según el tipo de cámara, vea las instrucciones) el mecablitz lanza un destello de prueba FE. Con ayuda de la luz reflejada de este destello de prueba FE la electrónica de medición de la cámara ajusta la potencia de luz para la exposición siguiente. Ahora es cuando la cámara debe enfocar el objeto principal con el sensor de área

de medición AF. Al pulsar el disparador de la cámara la toma será expuesta con la potencia de luz estimada por el flash previamente!

Atención:

Cualquier cambio de ajuste efectuado después del destello de prueba FE ya no se tendrá en cuenta por el sistema.

## **12. Corrección de la exposición manual TTL**

En algunas situaciones existe la posibilidad de que la medición del sensor de la cámara se confunda. Esto ocurre sobre todo cuando el objeto es oscuro y el fondo claro (subexposición) o el objeto es claro con un fondo oscuro (sobreexposición).

Para alcanzar una exposición correcta en TTL se puede influir con algunas cámaras en la intensidad de luz tanto en TTL como E-TTL (vea las instrucciones de la cámara). Aquellos flashes con display LC adaptan la indicación de alcance del destello en TTL y A a la corrección de exposición elegida.

Los modelos EOS 1, 1N, 1V y 3 que realizan la corrección de exposición, mostrarán en el visor de la cámara la indicación -/+.

Atención:

En todos los programas de objeto o creativos (retrato, paisaje, primer plano, movimiento o noche) y con automatismo total (rectángulo verde) no se puede realizar la corrección de exposición.

Algunas cámaras permiten hacer esta corrección en la misma cámara. Una corrección de exposición ajustada en el mecablitz siempre prevalece ante

una corrección ajustada en la cámara. Cualquier corrección se puede combinar con otra para la luz ambiente (en la cámara). La corrección principal se ocupa de la exposición y la corrección adicional de la cámara mejora el fondo de la toma.

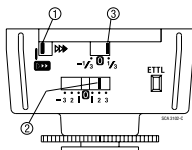
Con el modelo EOS 100 se puede ajustar la exposición, pero esta solo influye en el flash propio de la cámara.

mecablitz 44 MZ-2, 54 MZ-..., 70 MZ- .. y 76 MZ-5.

Los valores de corrección manual de la exposición del flash se pueden ajustar en el mecablitz, por medio del control del menú, en los modos TTL, E-TTL (solamente 54 MZ-... y 76 MZ-5) y automático A. Vea las instrucciones del mecablitz.

mecablitz 45CL-4, 50MZ-5, 60CT-4

Con el adaptador SCA 3102 puede corregir la intensidad del destello entre  $-3 \frac{1}{3}$  EV y  $+3 \frac{1}{3}$  EV. El adaptador dispone de 2 interruptores. El interruptor ② ajuste valores totales entre  $-3$  EV y  $+3$  EV, mientras que el interruptor ③ ajuste en tercios de escalones. La suma de ambos da el valor total de corrección.



Ejemplo:

Queremos ajustar el valor  $-1 \frac{2}{3}$  EV;

Interruptor ② :  $-2$

Interruptor ③ :  $+1/3$

- ☞ *El mecablitz 45 CL-4 digital soporta correcciones manuales de la exposición del flash y la sincronización con la segunda cortinilla sólo cuando éstas pueden configurarse en la cámara.*
- ☞ *Condicionado por el sistema, en las cámaras digitales PowerShot Pro 90 IS, G1..G6, el ajuste de la corrección de la exposición del flash en modo E-TTL se ha de efectuar directamente en la cámara. ¡El ajuste de un valor de corrección en el adaptador SCA o en el mecablitz no es posible o no es eficaz, debido a condicionantes de la cámara!*

### **13. Serie de destellos “Fb” o “FEB”**

Con los mecablitz 54 MZ-..., 70 MZ-.. y 76 MZ-5 en funcionamiento TTL, E-TTL (solamente 54 MZ-... y 76 MZ-5) y A puede realizar una serie de destellos (flash-bracketing/flash-exposure-bracketing)

Esta serie de destellos se compone de tres tomas consecutivas con distintos valores de corrección de exposición. La primera exposición no lleva corrección. La segunda con corrección – y la tercera con corrección +. Estos valores de corrección solo se refieren al flash! No hay corrección para la luz ambiente (exposición del fondo)! Después de la tercera exposición esta función se borra automáticamente.

Para ajustar esta serie de destellos vea las instrucciones del mecablitz.

## Atención:

En los funcionamientos TTL y E-TTL esta serie de destellos con distintos valores de corrección para la luz del flash solo se puede realizar, si la cámara EOS permite una corrección en el flash! Vea las instrucciones de la cámara!

En los funcionamientos de sincronización rápida FP o HSS no es posible la función de series de destellos!

Si el flash está ajustado en A esta función es realizada por todas las cámaras EOS!

## **14. Control de destello TTL sin cable con varios flashes mecablitz (funcionamiento remoto)**

Con los modelos de flashes 50 MZ-5, 54 MZ-... y 70 MZ-.. y 76 MZ-5 puede realizar el control de destello TTL sin cable (REMOTE-TTL).

El control o la regulación de luz de flashes mecablitz esclavos es realizado por el mecablitz unido a la cámara que trabaja como controlador. Los flashes esclavos precisan además del adaptador SCA 3083 para el control remoto. Como flashes esclavos existen además el mecablitz 28 CS-2 digital, 34 CS-2, 34 CS-2 digital y la empuñadura del 50 MZ-5, 70 MZ-.. y 76 MZ-5 sin adaptador adicional. Vea las instrucciones de cada mecablitz.

Para ajustar el funcionamiento REMOTE-TTL en el mecablitz vea en las instrucciones el capítulo correspondiente.

### Atención:

En el funcionamiento REMOTE-TTL no se pueden realizar los siguientes:

- E-TTL, es posible que se desactive, la cámara trabaja solo con el control TTL “normal”.
- Sincronización con velocidades rápidas (FP o HSS).

El display LC del flash no indica los valores de distancias.

Si se conecta el reflector adicional, la función de control remoto se borra.

Para el control remoto sin cable la velocidad ajustada en la cámara no debe ser más rápida que 1/60 segundos!

### Atención:

Las funciones dedicadas solo se podrán realizar, cuando el mecablitz apoye estas funciones (vea tabla 1)!

## **15. Consejos especiales para los distintos tipos de cámaras:**

**EOS 50 / 50E / 500N / 300 / 300V / IX / IX7 / 3 / 1V  
30V / 33V / 3000V**

El predestello para la reducción del “Efecto Ojos Rojos” con el reflector de la misma cámara para el destello de medición AF es posible con las siguientes cámaras: EOS 500 N / 3 / 300 / 300V/ IX y IX7.

Con las siguientes cámaras también es posible el ajuste de una corrección de exposición de flash manual directamente en la cámara: EOS 50 / 50E / 3 / 1V / IX. Si hay que ajustar una corrección en el



adaptador, el ajuste en la cámara es ignorado.

Con la EOS 50/50E en el funcionamiento "Av" con la función individual "CF-9" es posible retener la velocidad a 1/125 seg.

### **EOS 500N con mecablitz 54 MZ-...:**

Si la EOS 500N trabaja en el funcionamiento E-TTL, no es posible el ajuste de sincronización a la 2ª cortinilla (REAR). Solo cuando se conmuta en el mecablitz del funcionamiento E-TTL al TTL normal entonces se activa la sincronización a la 2ª cortinilla (REAR). Si se conmuta a E-TTL con el funcionamiento REAR activado, entonces se borra automáticamente el funcionamiento REAR.

### **EOS 5**

Con la EOS 5 en el funcionamiento "Av" con la función individual "CF-9" es posible retener la velocidad a 1/200 seg.

Los siguientes tipos de funcionamiento son posibles:

Funcionamiento TTL, Funcionamiento automático y manual.

La sincronización a la 2ª cortinilla es posible en los tres tipos de funcionamiento.

En el funcionamiento TTL y automático es posible una corrección manual de exposición de flash.

### **EOS 5000**

Solo es posible el funcionamiento TTL. Los tipos de funcionamiento automático, manual y estroboscópico no se pueden utilizar. Si se conmuta a uno de estos funcionamientos entonces parpadea el número de diafragmas más alto en el display de la cámara.

En el funcionamiento TTL es posible la sincronización a la 2ª cortinilla.

En el funcionamiento TTL es posible una corrección manual de exposición de flash.

### **EOS 10 / EOS 100**

En la EOS 100 también es posible una corrección de la exposición de flash, ésta solo repercute sobre el flash incorporado de la cámara.

Con la EOS 10 en el funcionamiento "Av" con la función individual "CF-9" es posible retener la velocidad a 1/125 seg.

Los siguientes tipos de funcionamiento son posibles:

Funcionamiento TTL, Funcionamiento automático y manual.

La sincronización a la 2ª cortinilla es posible en los tres tipos de funcionamiento.

En el funcionamiento TTL y automático es posible una corrección manual de exposición de flash.

### **EOS 500 / 1000-F-N-FN / 3000**

Si parpadea el símbolo de flash en el visor de la cámara, significa que es necesario utilizar un flash (no con la EOS 500 / 3000).

Es posible el predestello para la reducción del "Efecto Ojos Rojos" con el destello de medición AF de la misma cámara.

Los siguientes tipos de funcionamiento son posibles:

Funcionamiento TTL, Funcionamiento automático y manual.

La sincronización a la 2ª cortinilla es posible en los

tres tipos de funcionamiento.

En el funcionamiento TTL y automático es posible una corrección manual de exposición de flash.

### **EOS 600 / RT**

En la EOS RT el alcance del destello, también en TTL, es un 20% aprox. inferior. Para evitar una subexposición, la sensibilidad de la película debe ser ajustada a 2/3 de escalones de diafragma (p.e. de ISO 100 a ISO 64) en los siguientes casos:

Si se utiliza el flash en los funcionamientos "M" o "A"; si se utiliza un medidor de exposición de flash por separado.

Los siguientes tipos de funcionamiento son posibles:

Funcionamiento TTL, Funcionamiento automático y manual.

La sincronización a la 2ª cortinilla es posible en los tres tipos de funcionamiento.

En el funcionamiento TTL y automático es posible una corrección manual de exposición de flash.

### **EOS 1 / EOS 1N / EOS 620 / EOS 650**

Los siguientes tipos de funcionamiento son posibles:

Funcionamiento TTL, Funcionamiento automático y Funcionamiento manual.

La sincronización a la 2ª cortinilla es posible en los tres tipos de funcionamiento.

En el funcionamiento TTL y automático es posible una corrección manual de exposición de flash (solo con EOS 1 / 1N).

En la EOS 620 / 650 solo es posible en el

funcionamiento automático una corrección manual de la exposición de flash.

### **EOS 700 / 750 / EOS 850**

En estas cámaras solo es posible el automatismo total de flash TTL (funcionamiento Programm).

Las posiciones del conmutador en el SCA 3102 no tienen significado, quiere decir sin efecto.

### **Canon Powershot Pro70**

#### Funcionamiento TTL:

Ajustes en el mecablitz:

TTL o EM (Easy-Mode-TTL)

Ajustes en el SCA 3102:

Posición de interruptores es indiferente.

Ajustes en la cámara:

Automatismo total (rectángulo verde) o "P".

Con el funcionamiento "P" debe elegir en el menú de la cámara A de automático.

#### Funcionamiento automático A:

Ajustes en el mecablitz: A (automático).

Ajustar en el mecablitz el mismo diafragma que en la cámara. Como ajuste de sensibilidad de película en la cámara recomendamos ISO 200/24°. Según las condiciones de luz puede variar.

Ajustes en el SCA 3102:

Posición e interruptores es indiferente.

#### Funcionamiento manual M:

Ajustes en el mecablitz: M (manual).

Ajustar la cámara a "P". Seleccionar en el menú de la cámara un diafragma según la distancia al

objeto (vea el calculador de diafragmas o el display LC del mecablitz.

Ajustes en el SCA 3102:

Posición de interruptores es indiferente.

## **15.1 Cámaras digitales:**

### **A) Funcionamiento E-TTL del flash**

Las cámaras digitales, en los modos de "programa de automatismo total" o AUTO, programas creativos de escenas y "P", "Av", "Tv", soportan solamente el modo de funcionamiento del flash E-TTL. Condicionado por el sistema, no es posible la utilización del modo Metz Remote TTL y del reflector secundario en el mecablitz.

☞ *¡En fotografía de proximidad, evitar valores de sensibilidad superiores a 100 ISO , para disminuir el peligro de sobreexposición!*

### **PowerShot G1**

La PowerShot G1 no transmite al mecablitz ni el valor de abertura, ni el de la sensibilidad ISO. Por lo tanto, en el display LC del mecablitz no se visualiza ninguna indicación del alcance adecuado. Para el funcionamiento correcto del flash, en modo E-TTL, carece de importancia.

#### Corrección manual de la exposición del flash

En caso de necesidad, la corrección manual del valor de la exposición en el flash, con el modo E-TTL, hay que ajustarla directamente en la cámara. ¡Debido a condicionantes de la cámara, los ajustes en el mecablitz o en el adaptador SCA, no son posibles o no son eficaces!.

## **B) Modo de flash automático A**

El modo de funcionamiento del flash Automático A solamente es soportado por la cámara en el modo Manual M. Conmutar la cámara a M

### **PowerShot Pro90IS, G2, G3, G5, G6, G7, Pro1**

mecablitz 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70MZ-... y 76 MZ-5:

El ajuste del diafragma y de la sensibilidad ISO se efectúan automáticamente en el mecablitz.

mecablitz 45 CL-4, 60 CT-4:

El ajuste del diafragma y de la sensibilidad ISO se deben efectuar manualmente en el mecablitz. Para los 45CL-4 y 60CT-4, hace falta adicionalmente el cable SCA 3000C.

### **PowerShot G1**

El ajuste del diafragma y de la sensibilidad ISO hay que llevarlos a cabo manualmente en el mecablitz.

## **C) Modo de flash manual M**

El modo de funcionamiento del flash Manual M solamente es soportado por la cámara en el modo Manual M. Conmutar la cámara a M

### **PowerShot Pro90IS, G2, G5, G6, G7, Pro1**

mecablitz 45 CL-4 digital, 50 MZ-5, 54 MZ-..., 70MZ-... y 76 MZ-5:

El ajuste de la sensibilidad ISO se efectúa automáticamente en el mecablitz.

mecablitz 45 CL-4, 60 CT-4:

El ajuste de la sensibilidad ISO se debe efectuar manualmente en el el mecablitz.

## **PowerShot G1**

El ajuste de la sensibilidad ISO se debe efectuar manualmente en el mecablitz.

### **16. Remedios en caso de problemas**

Si, alguna vez, por ej., aparecen en el display LC del flash indicaciones absurdas, o el flash no funciona como es debido, se puede proceder como sigue:

- 1a) Desconectar el flash mediante el interruptor principal.
- 1b) Sacar del flash las fuentes de energía.
- 1c) Conectar el flash durante 1 segundo y desconectarlo de nuevo.
- 1d) Colocar nuevamente las fuentes de energía.
- 2a) Desconectar la cámara y el mecablitz.
- 2b) Retirar el adaptador SCA del mecablitz y montarlo de nuevo.

Tras la conexión, el flash debería funcionar „normalmente“. Si no es el caso, rogamos se dirijan a su proveedor especialista.

Para más información, visite [www.metz.de](http://www.metz.de) en Internet

















Your Metz product was developed and manufactured with high-quality materials and components which can be recycled and/or re-used.

(GB)

This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment.

This will help to protect the environment in which we all live.



Il vostro prodotto Metz è stato progettato e realizzato con materiali e componenti pregiati che possono essere riciclati e riutilizzati.

(I)

Questo simbolo significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro utilizzo.

Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio negli appositi punti di raccolta locali o nei centri preposti al riciclaggio.

Contribuite anche voi a tutelare l'ambiente nel quale viviamo.



Su producto Metz ha sido concebido y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

(E)

Este símbolo significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, al final de su vida útil, deberán ser separados de los residuos domésticos y reciclados.

Rogamos llevar este aparato al punto de recogida de su municipio o a un centro de reciclaje.

Por favor, contribuya Vd. también en la conservación del ambiente en que vivimos.

**CE** **Note:** (GB)

Within the framework of the CE approval symbol, correct exposure was evaluated in the course of the electromagnetic compatibility test.

**⚠ Do not touch the SCA contacts !**

In exceptional cases the unit can be damaged if these contacts are touched.

**CE** **Avvertenza:** (I)

Nell'ambito delle prove EMV per il segno CE è stata valutata la corretta esposizione.

**⚠ Non toccate mai i contatti SCA !**

In casi eccezionali il toccare può causare danni all'apparecchio.

**CE** **Atención:** (E)

El símbolo CE significa una valoración da exposición correcta con la prueba EMV (prueba de tolerancia electromagnética).

**⚠ No tocar los contactos SCA !**

En algunos casos un contacto puede producir daños en el aparato.

# Canon

## Analog / Argentiques / Analogiche / Analógicas

EOS 700, 750, 850, 1000, 1000N, 1000F,  
1000 FN, REBEL, REBEL S, 600, 620, 630,  
650, RT, ELAN, ELAN 2, ELAN 2 E, A2, A2E,  
EOS 1, 1N, 1V, 10, 10D, 10S, 100, 3, 30,  
30D, 30 V, 33, 33 V, 300, 300 V, 300X  
3000, 3000 V, 3000 N, 5, 50, 50 E, 55  
500, 500D, 500 N, 5000, IX, IX 7

## Digital / numériques / Digitale / Digitali

EOS 1D, 1D MarkII / III / IV, 1D MarkII N,  
1Ds MarkIII, 5D, 5D MarkII, 7D, 10D, 20D,  
30D, 40D, 50D, 60D, 300D, 350D, 400D,  
450D, 500D, 550D, 600D, 1000D, 1100D,  
D30, D60, Powershot G1, G2, G3, G5, G6,  
G7, G9, G10, G11, G12, SX1IS, S5IS,  
SX10IS, SX20IS, SX30IS, SX40HS, Pro 70,  
Pro 90 IS, Pro 1



4 003915 093514



Art. Nr. 000331020

## Metz-Werke GmbH & Co KG

Postfach 1267 • D-90506 Zirndorf

Telefon (0911) 9706-0 • Telefax (0911) 9706-340

Internet: [www.metz.de](http://www.metz.de) • E-Mail: [info@metz.de](mailto:info@metz.de)

Errors excepted. Subject to changes !

700 47 0094.A18

Riserva di modifiche e disponibilità di fornitura.

Con reserva de modificaciones y posibilidades de entrega.